中華民國郵政局登記認爲第一類新聞紙類 第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印：工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編採部 二五〇二六 廣告部 [illegible] 營業部 [illegible] 社長室 [illegible] 郵政信箱 六十二號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版精華一大張）
新聞紙第零零九五號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

解決中菲遺僑談判僵局
我昨夜照會菲方
作若干重大讓步
是否能獲協議須看菲方態度

【台北十四日中央社電】外交部長黃少谷今晚十時四十五分，約見菲律賓駐華大使羅慕斯，把中國政府對中菲間遺僑問題的意見，交給羅慕斯。這個意見，是對菲律賓外長賽拉諾十二月五日的建議，以及菲方十二月十日的補充說明的一個綜合答覆。中菲間遺僑問題是否能獲致協議，將要看菲方是否同意中國政府的前項答覆。羅慕斯在深夜十一時離開外交部時，拒絕發表任何意見，只說這將要看他的政府是否接受，不過他說，他希望中菲遺僑問題能早日獲得合情合理的解決，他暗示中國政府本日提出的覆文中，有若干重大的「讓步」。他說：中國政府今晚對菲方的覆文內容是「合理」的。外交部長黃少谷原定于今日下午六時約見羅慕斯大使，將中國政府的覆文當面交給他，但因黃外長另有重要會議，于是把約見時間延到晚間。菲外長當時要求中國政府在十二月十日以前提出答覆，以便十五日前可以獲得協議。羅慕斯大使七日在台北會晤黃外長時，曾申述同樣理由，要求中國政府對菲方五日所提的建議，曾要求菲國就其中若干部份補充澄清的說明，菲方的說明覆文，十二月十日送達中國外交部。黃外長今晚所交給菲大使的覆文，就是針對菲方五日的建議和十日的補充說明所作的答覆。

【台北十四日合衆國際社電】英文「中國新聞」報今日稱：中華民國與菲律賓間之遺僑糾紛，可能在短期間內獲得解決。該報謂：據悉黃少谷外長將于今日下午批准一項中國致菲律賓之照會，以及通過此照會，共同協議可以獲致。菲律賓曾於較早時間，請求該項糾紛，願於明日以前解決，因菲外長賽拉諾將於明日開始休假。「中國新聞」報引述政府人士之話，謂合衆已同意一項大概將爲菲方所接納之方案，此即爲台灣接納卅一人被遞解之華僑，而菲律賓則放寬其餘[illegible]之期限，否則中華民國所提出之條件，中華民國政府[illegible]。中華民國認爲菲律賓[illegible]之權利。⑴接納菲律賓之保證，即祇有被定罪之不法份子才被遞解。

【台北十四日合衆國際社電】中華民國駐菲律賓大使館發言人今日稱：中華民國政府可能在明日答覆菲律賓遞解華僑出境之一項請求。但該發言人未予證實，就謂：「余認爲有可能。」永久性解決辦法所提出之條件。當被詢及來自台灣之一項答覆，是否在明日送出時，該發言人答稱：「余認爲極有可能。」

印尼外交部表示
中共與印尼
友誼已破裂

【耶加達十四日路透社電】此間一位外交部發言人今日稱：北平已「放棄」其對印尼人民之友誼，因其支持我們被逐出印尼鄉村之華僑。該位發言人告知記者，謂中共華僑需要強烈的活動之方法，已使印尼、亞洲、非洲，甚至整個世界感到「惱怒」，「惱怒」及「驚愕」。國際間關係，印尼及中共間關係，現時仍在緊張之中。此間官方人士稱：印尼現時已[illegible]「我們必須面對一個具有擴張野心之大國」。

【耶加達十四日路透社電】印尼外交部發言人哈張今日稱：中共支持印尼鄉村之華僑商人，已嚴重[illegible]對印尼人之友誼。哈氏告記者稱：中共以僑務活動之爭，使印尼、亞非同時，全球各地亦發生焦慮感覺，中共出現此種感覺。中共已嚴重破壞[illegible]。

一再批評印尼禁止外僑商人（多爲華僑）於鄉村地區營商，哈氏說：「係於此種無視中國之外僑，印尼鄉村地區營商，使印尼政府禁令，如上。關於印尼鄉村地區之外僑商人（包括萬千華僑）須於一九六〇年一月歇業。哈氏稱：大國運用力量以達成一己目的而不顧及小國之利益，無異做作「危險的行爲」。哈氏稱：中共如在策動之反印尼運動，使印尼感覺震驚。」

西藏反共份子
仍極活躍
駐藏共軍司令張國華亦承認

【北平十四日路透社電】此間今日獲悉之新華社消息稱：西藏拉薩共軍司令張國華稱：「西藏」內，中共軍司令張國華稱：西藏據有「少數反動份子」，繼續有「叛亂」，時或策略方法的手段，反對中共之民主改革措施。「西藏日報」於十二月四日作此報導，內稱：張國華稱：「西藏」，此等「敵人」無法阻擋，大運之命運[illegible]已注定。張國華在十一月十一日所開之一項會議中稱時宣佈如今：「彼等如果開展戰爭，則彼等將可大規模殲滅[illegible]」。

中共再侵印
印一外交家稱
難免有後患

【新德里十三日美聯社電】據印度一外交家本日在此間宣稱：如果中共繼續進侵印度，則該國「將不能免於後患」。印度代表查時治份知各報記者，謂「彼等如果開展戰爭，則彼等將可大量獲得[illegible]者人將同存在，然而阻止彼等之「極」，則中共「極度刁頑」，但該兩國係印度鄰邦，兩國之關係允宜保持友好。但無論如何，中共使到一切事情令人無法忍受，則屆時告人將實行反抗，一如吾人所曾反抗者然，而中共亦顯將不能免於後患。」

尼赫魯告知記者
否認要求艾克
增加對印援助

【新德里十四日合衆國際社電】今日印度總理尼赫魯否認外傳之報導，不承認在與美總統艾森豪晤談時，曾要求美國增加援助。昨日，艾氏之新聞秘書哈格蒂與印度官員向記者，有關方面傳出之報告，昨夜告訴記者（指新聞記者）等說，彼等之說法目前爲止，並不會「淺薄若此」，竟於晤談中要求增加援助。渠稱：「吾人作一般性之晤談，未提及對方作何承諾。」按：艾氏聯合招待記者，亦即出現上述報導。尼赫魯稱：「余不知，另無他人在場。」尼氏稱：該時，

國軍襄陽演習
昨告圓滿結束

【台北十四日中央社電】軍方今晚宣佈：最佳運用，使這次演習效果優異圓滿成功，中國陸軍部隊，本月九日開始，在台灣南部地區，先行完成一項定名爲「襄陽」的大規模作戰演習，此項演習，係自本月九日開始，區分爲旅的實兵六天的演習攻擊、防衛四階段，進行演習。此項演習在協調步兵與砲兵、裝甲部隊及陸空聯合作戰方面的運用，均已圓滿完成。[illegible]參與演習的各部隊，從演習中，均顯示出良好的戰鬥力，參加演習的各部隊，均曾於各共匪作戰的能力前，其大前來觀摩，[illegible]

對後勤支援及效能的觀察……加以檢討。政工部門亦在這次演習中，發揮其政治作戰的潛力，包括對收復區地方行政秩序的建立，協助對戰俘的處理心戰謀略的運用，以及用飛機向（敵）軍陣地散發傳單等。

馬尼剌市長陸遜
譴責政府人員
騷擾勒索華僑

【馬尼剌十四日中央社專電】馬尼剌市長陸遜昨譴斥政府人員，都是近在馬尼剌及各省區之乘坐所進行的區域性突擊搜查。陸遜稱：「華人由于恐懼情況，乃成爲敲詐和被搶掠的目標，保證，實行勒索的理想目標。」他說：這些行爲並包括強行要求作政治性的捐獻，慈善性的和其他各種捐獻在他的每週廣播中，昨晚在他的每週廣播中，陸遜市長透露這些捐獻及海關聯合機構，獲得廿四張，而係是「馬拉坎南宮」警衛、國內稅捐局、保安隊、海關聯合機構人員，及衆議院違反菲律賓利益調查委員會人員，在不到一年的時間內，全國各地總共發生約一千次似此的突擊搜查，其中有一百次以上，係發生在馬尼剌。他稱：這些數字並未包括國內捐稅人員，而未經取得搜查狀，即行搜查和沒收物品之行爲在內。陸遜稱：馬拉坎南宮警衛隊，曾獲得卅四張搜查狀以在馬尼剌進行突擊搜查。保安官員獲得卅三張搜查狀，保安隊國內稅[illegible]

囍
結婚啓事
我們倆投意合徵得雙方家長同意謹定本月十六日舉行婚禮特此敬告
各親友
歐陽瀚
何麗英 謹啓

廖創興銀行
九龍旺角設有分行
經營銀行一切業務
存款利息優厚 收接揭按儲蓄定期
特設小額存款歡迎開戶
定期儲蓄
三個月期週息六厘 ……
活期儲蓄 週息二厘半
來往存款 週息一厘半
特備精美禮券歡迎購用
本行設有保險箱……
本行：香港德輔道中 ……
分行：九龍彌敦道……

二樓 $12.750
連接海灣　一梯兩伙　廚房浴室　三房一廳
一個月內完成 入伙過舊曆年
一廳一房 四樓全層 6.550　地下全層 連自由閣 18.600
分期付款 平過交租
在馬頭圍道 庇利街口
華源
電話 64612 45553 45553 47088
本地盤或文咸西街十八號

本公司年來經營之日本觀光團，深獲各界讚譽推廣，近鑒於南國仕女絕少機會
欣賞雪景與滑雪溜冰，特舉辦日本冬季
日本遊覽團（乘坐民航公司客機來回，東京大阪京都一名勝之旅，日光豪華宮殿式之酒店，住宿均屬一流）
仍僅收港幣二千三百九十元正
頭等招待
請早定座 欲知詳情
請撥電話 三壹五九 六七七九 式壹五 …
均輝公司啓
總公司：香港德輔道中七十八號三樓
分公司：九龍尖沙咀……

中國第一補酒

香港各區經銷商號

詒厥齋參茸固本酒
香港 澳門
樽庄改用五彩新裝招紙聲明
啓事
茲由一九五九年十二月十五日起改用新裝招紙同時進行新裝商標註冊以杜假冒
在進行註冊期中爲酬謝顧客雅意如購壹斤庄固本酒壹枝贈送名貴酒杯壹隻
各代理商號所存有舊庄者亦同樣照送酒質與新裝無異
（附註）馬來亞、北婆羅洲、新加坡等埠仍用舊庄招紙

香港詒厥齋辦事處
德輔道西七十九號三樓
電話：四三〇七一

香港總代理 元和酒行
地址：九龍彌敦道……
電話：八二二三九三
八二二三〇九
港九新界各大酒行辦館均有代售

店名	地址
香港 筲箕灣區	
[illegible]	西大街六十九號
[illegible]	[illegible]
香港 香港仔區	
香港 上環中區	
香港 西環區	
香港 灣仔區	
香港 銅鑼灣區	
香港 北角區	
沙田區	
大埔區	
上水區	
粉嶺區	
元朗區	
青山區	
荃灣區	
錦田區	錦田大馬路分站
九龍 九龍仔區	
九龍 旺角區	
九龍 大角咀區	
九龍 青山道區	
九龍 深水埗區	
九龍 鑽石山區	
九龍 黃大仙區	
九龍 西貢區	
九龍 尖沙咀區	
九龍 官涌區	
九龍 何文田區	
九龍 油蔴地區	
九龍 旺角區	
九龍 九龍城區	
九龍 土瓜灣區	
九龍 紅磡區	
九龍 牛頭角區	

風行百年
詒厥齋參茸固本酒

參茸固本酒選用神品
補品精心泡製而成
功能扶元開胃行氣
血袂風濕常飲有力
充沛男女老少無不
適宜本酒風行國內
歷史悠久經中外化驗
曾獲金牌獎章
譽爲中國第一補酒
洵最理想之佳釀也

艾森豪與伊朗王聯合公報
強調中央公約重要 足以保障中東安全
須共同努力建立防衛軍力

【德黑蘭十四日美聯社電】今日，艾森豪總統及伊朗國王對論世界各問題達兩小時之久，隨後，彼等發表聯合公報……

艾、尼會談及中共侵印
但美未提供援助保証
印度對台灣問題未改變立場

伊朗王鄭重表示
決與自由國家站在一起
強調與美關係密切

赫達與法國外長 商消除美法歧見
法對特文寧談話向美抗議

艾克抵雅典訪問 希臘王親自迎迓

台北市編輯人協會
選出本年度國內外十大新聞
艾克出國訪問為第一件大事

【台北十四日中央社電】台北市編輯人協會頃以通訊投票方式，選出本年度國內外十大新聞，經統計結果，國內十大新聞以「台灣中南部發生空前大水災」居首，國際則以「美總統艾森豪訪問歐亞非十一國」居第一，茲分誌于次：

國內之部：
㈠台灣中南部發生空前大水災。
㈡西藏爆發抗暴運動，達賴喇嘛投奔印度。
㈢海內外同胞熱烈要求總統連任。
㈣寬貸賭債法開始實施。
㈤美國勝利女神飛彈移交我國。
㈥毛朗澤東下台。
㈦萬隆破獲大走私案。
㈧約但國王哈辛訪華。
㈨我國自造第一艘油輪「信仰號」下水。
㈩實行單一匯率。

國際之部：
㈠美總統艾森豪訪問歐亞非十一國。
㈡美國務卿杜勒斯逝世。
㈢俄酋克魯雪夫訪美。
㈣蘇俄火箭射達月球。
㈤印度與共匪衝突。
㈥法國第五共和成立戴高樂任總統。
㈦聯大通過譴責共匪在西藏暴行。
㈧古巴政變卡斯特羅取得政權。
㈨日本太子明仁與平民女子結婚。
㈩新加坡成立。

日本左派學生又有一人被捕
因策動暴亂示威

英外相勞合表示
北大西洋公約會議將決定高峯會日期

因日本遣僑問題
南韓三軍部隊奉命全面警戒
聯軍統帥特訪韓國防部長

日本遣韓僑返北韓

韓僑前往北韓 實因受日歧視
對共產主義無好感

蘇俄輪船兩艘 載韓僑赴北韓

美眾議員井上表示
自由中國進步 國軍士氣旺盛

印將正式發表
中共虐待印俘詳情
小隊長最慘雙足腫爛

美經援方式改變與台灣（下）
楊永宜

美法官陶格拉斯稱
西方應派技術人員 赴未開發地區工作
對抗蘇俄在此方面優勢

國軍飛彈基地 禁外記者攝影

國軍砲彈裝藥廠 在美協助下建成

經濟部長楊繼曾 談發展台灣農業

亞洲各地人民 生活極為艱苦
中華民國工業生產提高

歐洲各國外長 商討貿易問題

請乘座
加拿大太平洋之
不列顛尼亞號
巨型螺旋噴射客機
往東京
每逢星期三六 班期
物貨運承均機班各
加拿大太平洋航空公司
Canadian Pacific AIRLINES
七／六六〇二三 電話 仁行於
各旅行社均代理
世界最大的航空旅行機構

社論

毛記的「江湖廣告術」

——且看他們之所謂「特赦戰犯訪問記」

中共最近所謂「特赦戰犯」之後，繼之以連篇的發出什麼「特赦戰犯訪問記」，這是我們早經一口道中的把戲節目。……

[illegible]

各地通訊

馬來聯邦採嚴密辦法

斷絕馬共糧食供應

在清剿區實施嚴厲糧食配售制

每戶發給一卡片定期定量配購

[illegible]

以硝酸彈刀戟等爲武器

星洲兩派黑分子火拚

六名男女老幼無辜受重傷

[illegible]

從一封信看大陸

[illegible]

青海牧民普遍反共

[illegible]

中共「第二個五年計劃」

蒙上一層失敗陰影

工程限額降低亦將無法完成

目前祇集中目標於軍事工業

[illegible]

中共圖解決生活資料荒

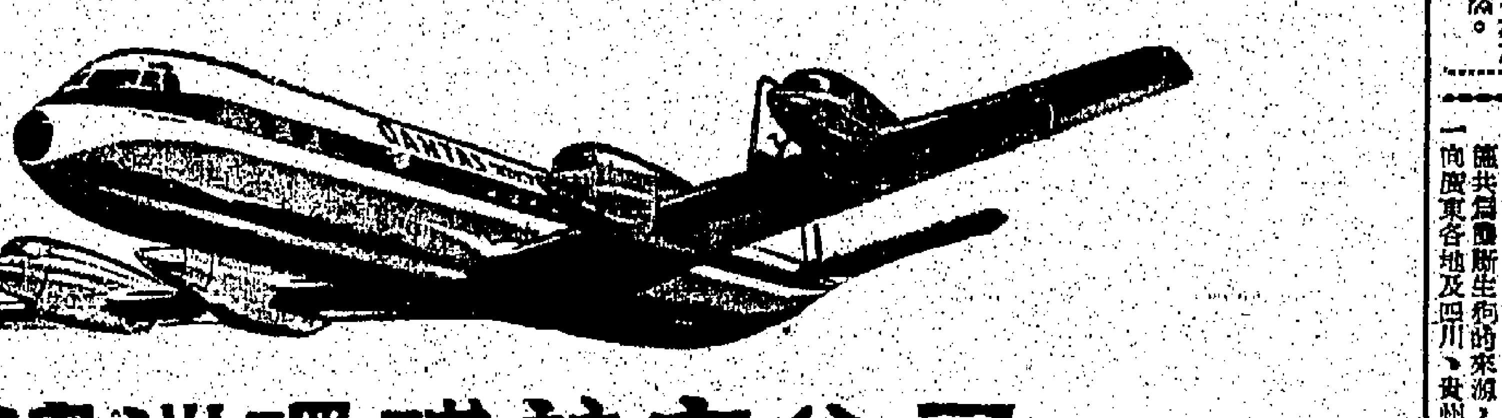
加緊搜刮農業副產品

[illegible]

在肉類供應缺乏之下

廣州廣設狗肉飯店

[illegible]



澳洲環球航空公司 首次開航

國際電星機 Electra 航班

中華民國政府批准

澳洲環球航空公司 國際電星機航班

香港	起飛	上午 11.40
東京	抵達	下午 6.00
每星期三五		
香港	起飛	下午 6.15
馬尼剌	抵達 起飛	下午 8.25 9.10
達文	抵達 起飛	每星期四 上午 4.50 5.35
雪梨	抵達	上午 11.25

減少飛行時間達四分之一

澳洲環球航空公司遠東航線採用每分鐘飛行七哩之國際電星機飛航，將使香港與日本馬尼剌新幾內亞及澳洲間之飛行更為快捷。

設備豪華，飛行時平靜無聲之國際電星機機艙特大座特寬舒，再加上澳航著名之週到服務，使旅客在空中旅行時能獲得前所未有之無上享受。四具各有三千七百五十匹馬力之巨型引擎，使該機能在空中順捷高飛，減少飛行時間達四分之一。

澳洲環球航空公司飛行遠東線之國際電星機航班將於十二月十九日啟航，請即向各大旅行社或澳洲環球航空公司定購機票。

十二月十九日起開航

QANTAS 澳洲環球航空公司

香港	起飛	下午 7.30
馬尼剌	抵達 起飛	下午 9.40 10.30
莫三鼻港	抵達 起飛	每星期日 上午 8.45 9.30
雪梨	抵達	下午 2.30

定票處：澳洲環球航空公司

怡和大廈 電話：二一九九六・二一九九七

及各大旅行社

澳洲環球航空公司與英國海外航空公司紐西蘭航空公司及南非航空公司聯航

鳴謝 日本痔科 苗樂天 大國手 新法無痛

癒我頑痔

苗醫師診所

[illegible]

國醫遊南島返港

張俊強 醫

瘰癧 專科

頸癧 夾板癧 珠癧 連癧

[illegible]

香港儲蓄銀行

乃由香港上海匯豐銀行所經辦

信譽之著冠於全港

茲為利便各界儲蓄起見特訂定優待辦法如下

港幣拾元・即可開戶
存款週息・弍厘計算
存提手續・迅捷簡便
詳細辦法・歡迎垂詢

香港儲蓄銀行

由香港上海匯豐銀行在下列各處開辦

香港大道中一號 香港北角英皇道
九龍尖沙咀新半島大廈 九龍旺角彌敦道

與共黨宣傳相反 中亞細亞依然落後

麗江

蘇俄中央亞細亞烏玆別克共和國首都撒瑪爾罕，是一座古色古香城市，街道崎嶇狹窄，充滿十四世紀後半頁帖木兒王朝時代色彩，比比。哈奴伊姆寺院內的帝王、王妃陵墓、圓頂伊斯蘭教寺院，每逢星期五例假，男女老幼前往寺院祈禱。烏玆別克男子，照傳統四方形刺繡小帽，婦女們身上披着長白布，頭上罩一塊灰色絲網，看去使人感覺濃厚的中央亞細亞風味。

塔什干居民約九十萬人，是塔什克族，那裏的風俗依然保持着中世紀色彩，婦女們外出時，還用黑布面罩，只露眼睛，像其他阿剌伯國家的回教女性一樣。

落後的中央亞細亞地區，自俄共革命以來，雖建立所謂烏玆別克共和國，積極開發，可是生產仍依靠蘇俄總額百分之五。五、俄政府曾在該區設機械廠、汽車修理廠、食料工業廠，但出品不多，只有紡織生產比革命前增加。

近十五年來，莫斯科曾將俄人、烏克蘭人大量移民，烏玆別克共和國內人口約五十萬，移民佔三十二萬，其餘則為哈薩克土著民族，哈薩克人大多數依然穿着遊牧時代服裝，文化水準低。

塔什干為回教徒集中地區，從前有回教寺院四十間，自蘇俄推行迫害宗教政策後，現僅剩五間。

蘇俄向中央亞細亞移民頗迅速，革命前更太旦拿巴居民僅九十四人，現在人口增至二萬五千人。由於俄羅斯人以主人自居，與土著民族格格不入。

塔什干市中心洛斯太且路一帶，建有十多間工廠，其中規模較大的史達林紡織廠，約有工人萬餘。雖然新建不少集團住宅，但卻十分簡陋，據說今春倒塌，死傷百餘人。

烏玆別克的農業以棉花為主，去年生產二百九十四萬噸，佔蘇俄棉產百分之五七，塔什干南郊史達林、斯比特爾夫等集體農場，幾全是棉花，農民生活依然貧困，鶉衣百結，更有許多土著農民，過着原始生活，以不潔的床舖。

烏玆別克共和國共有中學一百五十間，學生十二萬人，半數為土著青年。中央亞細亞地方原操烏玆別克語，但莫斯科強迫去學俄語。許幾間中學，設英語、中國語、阿剌伯語、印度語課程，目的訓練貿易人材。

烏玆別克有大學一間，專門學校三間，設備簡陋。塔什干的中央亞細亞大學辦理比較完善，但與現代高等學府的水準距離仍遠，學生四千二百人，半數為土著，此外俄人、烏克蘭人、蒙古人、北韓人、中國人等學生也有。

革命前烏玆別克等地，文盲佔百分之九八，塔什干首更佔百分之九九•五八，同時，流行病特多，雖然稱為蘇俄建設，由於醫藥缺乏，每次流行病襲擊時，死亡人數衆多，蘇俄對外誇稱建設「新的中央亞細亞」，事實上今天中央亞細亞人所過的生活，依然停留在十九世紀階段。

德雖亟欲與法國結盟 戴高樂却使波昂警惕

最近阿丹拿再訪巴黎，致力修好，但所得結果，還是不符理想，特別是關於薩德籍土問題。

一九四五年德軍投降前夕，自由法國司令戴高樂收到納粹秘密警察頭子希姆萊來的一封密電，電文說：「你已經勝利了，知道你如何起家的人，都脫帽向你致敬，但現在你何去何從呢。依靠英美嗎？他們會把你當作附庸看待。還向蘇俄嗎？他們會把他們的一套統治加在你身上，法國要成為偉大及獨立的唯一途徑，是和失敗的德國修好結盟。如果閣下懂得復仇的偉義，及能把握歷史給你的機會，你將成為真古的偉人。」

現在已是法國總統的戴高樂，在不久即將在美國出版的回憶錄中，發表了上述密電，並評論說：「除開電文中恭維我的話不算，它頗能說出一些關於未來的可能的實話。」

這些可能性已揭開了，德國人現在的將來，更見憂心忡忡。而西德總理阿丹拿也於最近親訪巴黎，會見他的老友戴高樂。這相信是一次結束德法世仇的歷史性訪問，同時，在這次訪問中，阿丹拿已把德國的前途，托付於德法結盟上面，但他對於戴高樂所採的方針，却又感到警惕。

自從他在十五個月前與戴高樂作首次會見以來，戴高樂把西德當成是小股東，對德國人的感受缺少關懷。六週前，法國海軍在公海將一艘被疑運軍火往阿爾及利亞叛軍的德國船扣押，對此事件，法國至今仍未公開向西德道歉。德國人很希望能收回割與波蘭的領土，但戴高樂却比別人更不見得熱心。在河西共地區自治，然人說得更露骨，認為他們同情陣中，戴氏後歸他們的強的聯日前的談話，且闡述其戰後的對德邦組織，這是蘇俄同久性的疆界，對德國政策說：「結束普魯士人及探究說「一」事，戴高樂中央集權，須要由兩個地士組織「一」都是因預期須採取的計劃還不够之處，並且付於實施之後，美國軍隊要繼續駐於歐洲，而在歐洲，德國應該是主人，盟國包括北大西洋公約國在內，就是盟友而已。」

對於法國須補充主張，阿丹拿沒有說甚麼。但是，西德新聞處長伊克加特却公開反擊說：「阿丹拿總理認為沒有某種程度的合併，是不能使十五個國家成為盟友的。」他并討論法國要成為第三原子強國一事說：「那是不切現實的。」據報，後來阿丹拿曾對他的發言人說：「幹得好！不過你原本還可以說多些的。」大有略得還不够之意。

戴高樂在做過「醜人」之後，戴高樂於是出而做「好人」。在他與阿丹拿的數小時會談中。戴高樂向阿丹拿保証說：「我認為北大西洋公約是生死攸關的。我無意再裁減隸屬於公約組織的法軍。」這樣來，阿丹拿也只好信任，他對記者說：「我們發現在所有主要問題上，意見一致。」

德國人是心神有數的。他們為了與法國打交道，而致失去與其他西方國家的友好。許多法國商人認為，法國在對共同市場的態度上含有反英意味而感到遺憾。他們亦害怕共同市場內外的商業戰爭，將破壞北大西洋公約及使歐洲分裂。

在他的回憶錄中……的方向。」（築）

國際剪影

美國藥品售價太貴

基於若干人民的指摘，國會已進行調查這個研究費用支絀最多的行業。

人們讚許新藥的偉大貢獻，對克服肺炎、痲瘋病、小兒麻痺症等，佔很大作用，然而，有許些人認為，這些新藥價錢太高。

凱爾弗議員將發動新的調查，目標指向二十四億元的製藥工業。

凱爾弗已用引人注意語調，去發動調查，審問各方來信，許多是病人寫給議員的申訴，要求對藥價作澈查。例如，其中一信說：「我是六十九歲老人，我每月只得社會保險金三十三元。去月我患病，須買軟膏，還得節食，省點錢去買藥，另一個說，靠我的保險金，我本來也活得去，但藥品價錢太高了，我無法收支平衡，有時，我倒想不如停止吃藥。」

今日是日進千里。像就過去不久，醫生們用藥仍靠僅有的基本藥物：奎寧（金雞納霜）、加波力酸、嗎啡、新的碘搭藥劑，但今日醫生却可採多類的抗生素、賀爾蒙、寧神劑、暢血劑、預防藥，這一切都是非常的成就，能延長人命，能除痛苦。一九五八年，製藥業用了一億七千萬元為研究費。每售貨一元，有七分是研究費，其他行業，一元佔一分。這是一大進步，今日每二十四小時都有進步。

就議員凱爾弗而言，這是不够。他稱過將及一年的辛勤調查，去月揭露他要實行六個月計劃，詳查製藥業各部門。他首先下令邀請施貴寶藥廠、默克藥廠、合作藥廠三機構作供。另最少有十七家大名氣藥廠也受到邀請之列，其他出席提供的，有「痛風症、風濕症基金」人員，退休協會人員、預防藥劑實驗機構及（小藥廠人員）。他們并派傳票，調查至哈頓銀行、摩根信託公司、紐約銀行信託公司的紀錄。

凱爾弗議員允諾，調查「各方面」指摘包括：㊀藥價是不公平的高，㊁減價藥商受大廠抵制，㊂有規定價格將使藥業失了競爭，㊃「二十大廠」打擊小競爭者，其他又容允研究金融機構對藥業的控制程度。

凱爾弗獲得許多人支持。佛州民主黨議員史馬特斯更積極，要組會調查。他承認美國人民幸運的得到很多的奇妙藥，但付出人類必然給品中世界最高的價錢。因此美國人財政七十五歲，能有國有職責，調查有病的人。特別給予老年病人。

保護有二十萬會員的「美國退休人協會」主席，參「全國退休教師會」主席，將對國會小組會提供她曾努力組成將老年人買得藥物的購買藥品服務處，但給藥品製造商不蒸道本價。小組調查會將提示，如一瓶百裴「B12」維他命丸，在委內瑞拉只售二元六角三分，在紐約國貨賣六元八角分。

藥商的辯護：「一指責已有所聞，另一方面，我們并無犯法，藥價所以高，係要照顧各項支出」。

大研究經費，未經調查前是無法了解的。製藥商人，否認聯同提高藥價，說：「價正都是真正相對的，我們的紀錄中可以知道其研究的相關，是因有競爭的理由。」

以製造抗生素知名世界的派克藥廠表示：「我們所以價高，因為製藥商要照顧全國人民」。

經過兩年的調查，製藥廠在一年中百分之五十的研究程序開支太大，大部份製藥商人把他們的情形說出來。凱爾弗議員及派克藥廠商人，最近在其研究所製造新藥的費用，說已達若干萬元。㊀第一點，數字是支持他的說法，以默克藥廠為例：每年要抛棄數十種藥品，直至發現一種成功了，研究藥物，共費三年、二十萬元，才發現每瓶便宜的藥。……

美國政府統計，藥品是受通貨膨脹的，從一九三九年到今，藥價上漲了百分之七十五，但其他商品比一九四五年高了百分之五十，租金漲了百分之六十一。但如知道炎減少了百分之九十。傳染病的比率也有顯大的退縮，一個美國人，用在藥物的費是十二元一年，平均用在香烟是三十四元，用在喝酒是五十五元。（新）

方便食品銷路 前途方興未艾

雖不能代替家庭廚房

普通食品公司從不熱中於生產已有市場後得只好廢驟的食物，甚至從不推出同樣好的，但那種牌子較好，或那項目食物好，他們却從不把公司產品包括在內。它也從不把公司產品在顧客心中建立堅強的印象。

舞術產品經過實驗室及實驗廚房通過驗之後，經過普通食品公司的一百至五百名評員加以試驗。雖然去年普通食品公司研究費用，總額超過一千二百萬元，但它卻從不花一文錢浪費。

它從不挨戶調查用戶，因為……

（中）

你知道：蔣總統會否三屆連任總統？艾森豪友好訪問有何結果？

㊀耳朋旅行紀錄，以那一個最遠最多？

㊁中共赦免一部份「戰犯」，及取消一部份右派份子帽子，有何作用？

㊂美國有沒有遭受突襲的可能？主要工商業已採怎樣預防公共的措施？

㊃台北光復時有人口多少？現有多少？現狀如何？

㊄阿爾及利亞叛軍對戴高樂有什麼新的發展？

㊅法國試爆第一枚原子彈，其準備已達如何程度？將在何時試爆？

㊆中共將如何推行人民公社制度？

㊇美土總統會後所發表的公報，其內容如何？

㊈全世界有電話多少？歐洲以那一國最多？

㊉印尼向澳洲提出什麼要求？

㊉㊀英國與其二十三個國家向聯大要求怎樣處置俄？

㊉㊁倫敦傳說麥美倫籌劃怎樣一種首腦會議？

㊉㊂艾森豪訪問土耳其後，發表了怎樣的美土聯合公報？

㊉㊃印尼鄉區的華僑，因禁營零售業，受到多大的損失？

㊉㊄美第七艦隊實力，又有怎樣的增強？

㊉㊅美民主黨明年競選政綱腳本，主要以何為重點？

㊉㊆美國務院是否有禁止美國任何公民赴中共區旅行？

㊉㊇中共共有特務多少？

㊉㊈美國加州大學的籃球隊創下怎樣的耐久比賽紀錄？

㊁〇錫蘭總理最近有那種人行動？

㊁㊀國民黨中常會對修改憲法有甚麼重要的決定？

㊁㊁艾森豪訪問巴基斯坦，與巴有甚麼共同決定？

㊁㊂中亞道德談判，有無解決問題的希望？

㊁㊃第一部有香味的電影叫何名？在何處首映？

㊁㊄阿拉伯利亞爲甚麼在明夏以前不能拍片，拒接片約？

㊁㊅艾森豪訪問阿富汗，有甚麼決定？

㊁㊆關於香烟與癌症，又有甚麼新的報告？

㊁㊇蘇俄究竟有沒有核子潛艇？

㊁㊈美日修改防衛條約，其進度如何？

㊂〇人體如中輻射毒，有甚麼方法可以解除？

㊂㊀美駐冰島陸軍，是否在明年仍將留駐，海空軍又為如何？

㊂㊁美國在何處建立化海水為淡水的工廠？有甚麼好處？

㊂㊂伊朗國王巴勒維，將與何人於何時結婚？

㊂㊃安理會席位之爭，現已否有了解決？

一週時事測驗

答案

㊀耳朋旅行紀錄，以麥美倫的旅程最多，計幾八萬哩，艾森豪包括這次訪問十一國，也只有四萬哩，就是赫魯雪夫，也不超過五萬哩，至於戴高樂更是還只二萬哩而已。

㊁中共的赦免「戰犯」，係企圖發動新的和平攻勢，並使人民感到安全與穩定，其取銷一部份右派份子的帽子，也具有同一意義。

㊂據美參院外交委員會報告，美國不能否定遭受空襲的可能性。美國在十五年來，已由不容挑釁的地位，一變而為有受直接侵襲可能的地位。美國的主要商業、已採預防空襲的措施，設立市郊外的臨時總部、地底防火儲藏室、繼承經理制度、個員保障等。

㊃台北在光復時，只有人口三十三萬五千人，現已增加到八十二萬八千人。增加的原因，為大陸人的混合，及鄉鎮人口的擁入。今日的台北市，正向現代化的大都市發展。

㊄阿爾及利亞叛軍聲明：在法國未確實保証阿爾及利亞舉行自由選舉前，阿叛軍決不停止戰鬥。

㊅法國試爆第一枚原子彈，其準備工作已大致就緒，其試爆時間，以由現在起，至三月十五日克魯雪夫訪問法國的一段時間內可能性最大。

㊆中共的報導，不久即將在大陸上的各大城市設立人民公社，進一部推行人民公社制度。

㊇主要屬迷促結盟國共同維持防衛體系，至到蘇俄同意有管制、裁減和保証的裁軍為止。

㊈全世界共有電話一億架，平均每百人有四架。亞洲以日本最多，每百人有四架。

㊉印尼向澳洲要求支持其取得西新畿內亞的主權。由蘇卡諾去與澳總理孟西斯會談中提出。澳總理并於上週訪問耶加達。

㊉㊀英國及其他二十三個國家，因蘇俄威脅聯合國對匈牙利的決議案，特要求聯大對蘇俄及匈牙利共黨予以應有的譴責。

㊉㊁倫敦傳說麥美倫籌劃開一與共產中國共同舉行的首腦會議。麥美倫此一建議的主要目標，在為中共參加東西首腦會議鋪路。

㊉㊂美土同意實現減輕國際緊張，應以正義和平為基礎，並有確實的安全保障。同時又須有一項有管制的裁軍制度。

㊉㊃印尼鄉區的華僑，因禁營零售業之故，其所遭受到損失，初步統計，已達六千五百萬美元。

㊉㊄美第七艦隊，又有巡洋艦、佈雷艦加入，由原有裝置蘇原子彈的安全設備，及可能有飛彈新武器。

㊉㊅美民主黨明年競選政綱，主要以攻擊艾森豪政府推行之國防外交政策，或警美國的自由與安全，今後必須改變。

㊉㊆美國最高法院已批准一下級法院的裁定，美國務卿有權阻止美國任何公民赴中共區旅行。

㊉㊇中共特務四百萬人，計劃服務任務的秘密警察八十五萬人，陸軍公安部隊六十萬人，北平的「中央警衛隊」一百萬人。

㊉㊈加州大學所創下的照球耐久比賽紀錄，為了十五小時，成績為三、九六分對三、一七三分。雙方參加球員四百人，輪流出賽。

㊁〇一為解散國會，一為退出執政的自由黨，另組新政黨。

㊁㊀國民黨中常會僅為憲法不應修改，國民黨此一主張的用意，在於確定現在應為非常時期，在大陸未光復以前，不改選總統，由蔣總統繼任至光復大陸為止。

㊁㊁美國與巴基斯坦共同決定，由美軍事及經濟援助，共同維持自由世界的安全。

㊁㊂中亞道德談判，因雙方堅持已見，尚未成功。

㊁㊃第一部有香味的電影叫「長城內望」，在紐約戲院首次放映。

㊁㊄阿拉伯利亞因現已有孕，分娩期在明夏。故在明夏分娩前不能拍片，拒絕片約。

㊁㊅艾森豪訪問阿富汗，向阿保證繼續以經濟援助，並與阿保證聯合合作，呼籲用和平方法解決爭端。

㊁㊆美國「國立癌症學院月報」發表香烟確能助長癌症發展。因為香烟的烟液會助長肺癌，阻礙分泌粘液。

㊁㊇蘇俄現已有核子潛艇六艘，三艘在太平洋，三艘在大西洋，但並未正式証明。

㊁㊈美日修改防衛條約，現已完成，預定下月十九日在華盛頓簽訂。屆時日首相岸信介將親往參加。

㊂〇人體如中輻射毒，可用新研究完成的注射法，即可排除。此一辦法成功，可拯救暴露在輻射性者的生命。

㊂㊀美國防部宣佈，美駐冰島的全部陸軍，定於明年七月中撤退。駐冰島的美海空軍，則繼續留駐。

㊂㊁美國在以色列建立化海水為淡水工廠。因為以色列發明的冷凍海水除鹽方法，成本最廉。

㊂㊂伊朗國王巴勒維已與法拉公主訂婚，將於本月二十一日在德黑蘭舉行結婚。

㊂㊃安理會席位之爭，本月十三日經達成協議解決，由波蘭與土耳其共各任一年。

•平文通•

你知道：中共為什麼要特赦「戰犯」？對香烟與癌症有何新報告？

周達文 根治虛弱風濕 跌打後病 筋骨痛腫緊痺 手脚風濕痛
虛弱風濕走及全身：入筋骨緊 入骨風痛 入胃風 入腸風 入氣管喉嗽 上在頭風 中在胸痛 下在脚氣背痛 痰在皮膚風痰瘡
按症配丸散 直透筋骨氣血 一服見功立單保証斷根
手脚風濕病有由名：如因得受風濕名而因病；飲酒名風痰後名風；痛後風濕名：如紅熱名狀；名：流火走熱者
痛名風濕脚膝風、爪瘋、鶴膝風等、風（在膝部）膝眼風、穴位而得者；如環跳風
診症：九龍點在深水埗；香港點在大道中一四二號二樓

大昌 高息樓 大租出新樓 舖位住宅均有 有裝修有按金 即付款即收租 保証利息優厚 收分六分八息
北角皇都戲院旺舖 有按金有裝修
青山道 華僑區 分六高息 另有按金
大道中45號二樓 電話：三〇〇五一八九六二〇一五

土瓜灣 九龍城道 新貨上市 南洋現貨 獨立潤樓 收租分六 息以上自 任四千餘 便可入伙

利成 洽購處：九龍彌敦道三九〇號E二樓 電話：六六〇四九三八九五五
1 下鄉道　2 佐敦道　3 土瓜灣道　4 大角咀晏架街　5 高息宇樓

土瓜灣區 工廠：旺舖租售 大小均有 月租三百五拾元包差餉 電話60072 30589
塘官 出售 工廠出租 一萬尺 兩層石屎 電話 30589 60072
出讓 狼狗出讓

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十四個 貼三天九元 價廉效大

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二
請買自己受用的聖誕禮物 筲箕灣大厦 電車巴士總站 加拿芬道22號 西洋菜街唐人樓

英皇道 海濱洋樓
中區大厦寫字樓
百輝大厦 麥當奴道72號

下鄉道 二萬六千元起 土瓜灣中心區 大單邊向東南 年期特長 七大廳房 八千元起
志盛建築公司 大道中65號 電話：三七六六〇二

漢宜大厦 滙興建築公司新樓租售
高息樓字
旺地高息 新樓
大興企業公司
招生 黃氏 西班牙文 英語會話 商業算術
補習小學 聘請 啟業
高炳記洋服百貨公司 彌敦道二四一號 電話61200
睡衣總匯 民興百貨公司 彌敦道三三三號 電話62081
瑞香園 代客倉貨 電話二陸叁七七
租售 寫字樓
故事 承頂啟事 聲明啟事 結束營業啟事
黃華湛 國藥 痔瘡 無痛脫落 永不復發
聯合鳴謝 華德旅港同業餘遊樂社
婦科 劉二姑
王若蘭婦科
小兒軟骨 丘匡民
李惜文 根治 咳血 殘痛
許鐵波 疑癬 回容丸
瘡科皮膚 尹國良
陳漢光 外皮 耳鼻喉
洪冠洲 腦耳鼻喉專科 大道中一二二號
何子光
小兒活足科
婦女福音

本港新聞

日商美議員井上健抵港
讚許台灣士氣旺盛
痛斥共酋禍國殃民
強調美援外政策繼續施行

【本報訊】美國夏威夷州日裔民主黨國會衆議員井上健，昨日下午六時十五分，由台北乘美國軍用專機抵港。井上昨日由美領事館高級職員及新聞官接見記者，並發表談話稱：「余此行來遠東訪問，係有兩個目的：㈠到遠東各地視察美國駐外部隊及軍事裝備；㈡與亞洲人民作友誼上訪問，以了解此間一切困難問題。」……「余得獲去見蔣總統，……均有顯著成功。㈡在此行中，曾與各國軍事人員見面，……各國士氣甚高，紀律亦良好，富有作戰精神。」

當訪問自由中國時，曾謁晤蔣總統，蔣總統本來是在日月潭渡假的，但余抵台時，蔣總統特由日月潭返回台北接見。此外，更獲晤陳誠副總統及彭孟緝上將及三軍首長，並訪問過行政、立法兩院，均受到熱烈招待，余又特別赴外島參觀金門一行，參觀過很多個碉堡，一切防禦工事，設備十分週密，而當地駐軍，精神十分旺盛。

艾森豪訪問各國
目的在促進和平
美援外欵項認爲用得適當

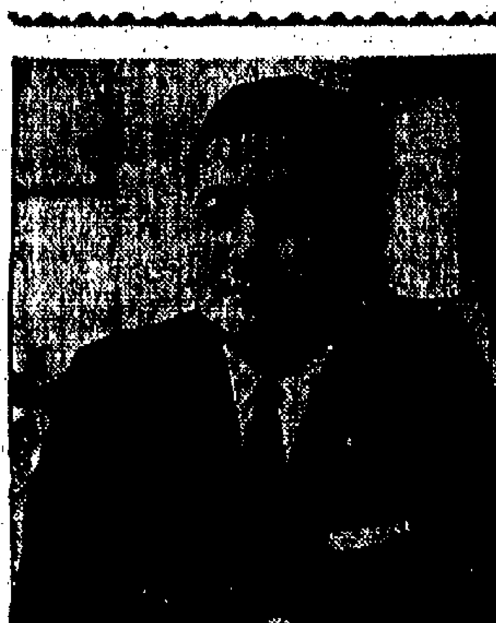
記者有問及國會對美國援外欵項，是否用得適當？井上答稱：……

臺灣竹林禪寺
大雄寶殿
明日奠基

【本報訊】荃灣芙蓉山竹林禪寺，……

進一步改善樽頸交通
車輛由船塢西閘駛入
由金鐘兵房正門駛出
完全避過修軌地帶交通大見好轉

【本報訊】由於大道中樽頸地帶修理電車路軌，引起交通擠迫，……



左圖：昨日由台北抵港訪問之美國夏威夷州日裔民主黨國會衆議員井上健。（本報記者杜攝）

被迫築壩六男女
由中山逃抵澳門
據稱每天工作達十五小時
言行不自由生活不如牛馬

【本報澳門訊】……

港輕工業
繼續擴展

【本報訊】……

聖誕學校假期
下週開始放假共十三天
機關銀行洋行休假三天

【新聞社】本年聖誕公私學校，……

警員在元朗區
戒備措施昨解除
某巨紳昨已離元朗來港

【本報訊】新界元朗……

防止猪牛染口蹄病
獸醫指示各項方法

【本報訊】……

澳門來客
搜出手槍
由警方扣押查詢

【本報訊】……

天氣預測

今日天氣預測：……

國際青商會副會長
李超榮十七日訪港

【本報訊】……

亞洲區政府行政會議
今天在港大舉行
越行政研究所長抵港參加

【本報訊】……

（本報記者杜攝）

黑漢率兩青年
白晝截劫學生
黑漢因觸兩年青年送感化院

【本報訊】……

警方突擊圍捕
灣仔地痞流氓
警員四處搜查道友雞飛狗走
歷時旬餘鐘有六十人被拘捕

【中國社】……

本港運廢鐵貨輪
赴日途中沉沒
船員全部獲救
昨晨由另一貨船載返港

【本報訊】……

藏毒女犯逃脫
與警探作游泳比賽
力竭被捕認罪判監

【新亞社】……

聖誕節及除夕
載車小輪尾渡
延至半夜三時

【本報訊】油蔴地小輪公司……

粵共壓搾澳門漁民
近更變本加厲
除漁獲外復強迫捐獻物資

【澳門中央社訊】……

工商處進行調查
紡織業用水情形

【本報訊】……

美國咸美頓表廠

首創世界第一隻電子手表

轟動寰宇之新創作

電子表

覇力耐用電源

電子手表之電源乃由一比銀彩紐扣細於現電池之效能等於兩普通電池百倍之壽，此電源可供給一年時間子放電達七千五百萬次，每電池均由美咸頓表廠保證。

總代理：啟時有限公司　電話：二六五五三

愛皇（標誌）

總店 香港中環大道中廿二號 電話二四〇五二
有限公司
支店 九龍彌敦道七十七號 電話六七四八九

聖誕佳節
酬謝顧客
凡購各式禮品
一律優待八折
—自即日起至廿四日止—
特設結婚禮品在九龍分店出售

家主 厚光 漢權 少爺之令壽堂

少主 耀明 耀森 耀泉 耀鎏 耀根 耀成 耀童 耀章 朝勝 朝章 孫少爺

幼主 澄天 澄海 澄浩 榮基 顯宗 子亮 子峰 榮富 曾孫少爺

碧玉 綉綝 孫小姐之令祖母

美玲 美芳 芷芳 慧芬 曉瑜 美敏 美玲 美萍 美梨 美仙 美儀 美薇 曉菁 曾孫少姐之

令曾祖母 黎母徐氏堅逐太夫人

痛於公曆一九五九年十二月十四日壽終港寓內寢積閏享壽八十有五謹擇十五日下午四時大殮十六日下午一時出殯安葬荃灣永遠墳場謹此報

聞

黎蔭遠堂家人稟報

治喪處：深水埗楓樹街三號三樓

最好聖誕禮物

施務露酒保證係新鮮葡萄釀造

提防假冒品含有劣性化學酒精

施務露 金鷄鐵樹酒

百年老牌 男女補酒

各國賽會頭等獎章

滋血健胃懷孕產後病後調養最宜

一元五味　嚨喉靚椒胡　銀蝦醬　嚟哩粉　茄汁　椒杉　芥辣　原塘蠔油　榮譽出品

總發行：香港西營盤第三街一號一樓 電話：四〇四六九〇 製造廠：西營盤正街菁枝里第三號

余均益辣椒醬　食品製造廠　工廠：香港第三街

工展服裝表演明晚首次舉行
競選工展小姐延期明日截止報名
影后林黛今日遊工展在邵氏攤位會見影友

【本報訊】工展會第一次服裝表演大會，定明（十六）晚七時，在工展會大禮堂舉行，此爲工展會有歷史以來最新穎而有價值的節目。服裝表演大會目的，在將香港漂亮實際美觀的衣服之衣料，貢獻于萬千觀衆之前，鼓勵香港人採用香港衣料。所供服裝表演使用之服裝天橋，已于昨日趕造完成，該天橋長二十四呎，闊三呎，其上安裝彩色燈光，傳供各服裝小姐步行，兩旁則有鮮花點綴，而與美麗服裝小姐相互輝映，益增加熱鬧氣氛。是晚，前往工展會參觀者，均可欣賞服裝表演。

參加服裝表演之小姐，定于今（十五）日下午三時，在工展會宣傳部抽簽，俾排出服裝表演小姐出場次序。

昨日下午三時，服裝表演大會主持人，假座中華廠商聯合會三樓聯誼廳，邀請全體服裝表演小姐會談，並舉行第一次預演排步，並請李修娟、賴玉蘭女學校校長李婉娟、本港名伶陳燦等先生，向參加服裝表演小姐講解出場動態等事項事宜。

【本港訊】邵氏影業公司台柱影后林黛，今（十五）日下午六時，前赴工展會參觀，除欣賞香港繁榮工業製品之輝煌成果外，並將在第二街邵氏製片公司、第八街東方藝術公司、第一街海化大同等三個攤位選舉。

林黛今日遊工展會時，在第二街邵氏製片攤位時，將與邵氏影友俱樂部影友會面，並簽名留影，每位影友前往邵氏製片攤位放映林黛主演『無辣椒』活動，以示歡迎。

工展小姐選舉，正在熱烈進行中，原定昨（十四）晚截止報名，但由于參展廠號攤位主持人，請求延長工展小姐選舉報名，工展會籌備主持人，爲順應各廠號攤位主持人意見，將工展攤小姐報名日期延展兩天，本月十六日下午四時止截，屆時決不再予展延，希各攤位主持人及攤位小姐注意。

昨日下午，參加工展小姐選舉新報名者，計有：第一街凡光實業公司李活倫，第三街購物行食品廠李希珍，第一街和興白花油廠陳潔芳，第六街捷新攤位馮淑儀，第二街國貨公司林潘美等六人。連同以前報名參加工展小姐之十名候選人計算，目前共有十六人。

影星林黛、周金玲、江一帆、李月清、曾經瑞等，昨日下午二時，聯袂到工展會一遊。大會主席朱石麟、公用部主任林根成等，予以歡迎。該批影星由邵人觀黃不山陪同巡視，介紹各廠與朱會長相見，並在各人攤位說明，對該廠出品各款仙彩，細心研究，隨後由伊人小姐李玉清、秦佩珍、陳劍鳳、郭慧伯四人陪同到各攤位參觀，頻頻選購物品。各影星對本港工業品大爲讚賞。

工展會放映電影節目，各界場場爆滿，觀衆不同目的此種節目，使得遊人對於工業製成品與產品有更深刻之認識。

今（十五）晚電影節目，一共四套，在八時開始放映，節目如下：㊀英國三藩市之金門大橋構造情形。㊁奇異非洲新聞。㊂卡通片。㊃發動機效能。丹麥駐港領事館供應。㊄日本紡織機器激業（上本）。日本駐港領事館供應。

又工展會由今（十五）日起，第十二天，過去十一天遊客，極爲擠擁，大會正門設有四個售票處，九龍城、紅磡等地區的遊客，可由紅磡工展會右側售票處購票入場。港九地區的遊客，可由碼頭方面進場，亦可沿碼利士巴利道工展會大門購票，越過馬路而進入工展會場，每晚十時卅分，遊客仍可購票入場，參觀一年一度工展會盛況。（駒）

圖片說明：參加工展會服裝表演之小姐，由上而下：㊀金門鐘錶小姐高小紅。㊁百勝小姐楊頤。㊂白花油小姐林麥玲。㊃遠東化粧品小姐陳珊。

圖片說明：參加競選工展小姐之攤位小姐：（上）合榮雪糕廠朱麗芬。（中）建新工廠錢雪儀。（下）建新總廠工廠馮淑儀。

本港新聞

山上農場破獲紅丸機關
疑犯受審証物呈堂
毒品氣味瀰漫法庭
主控官請准將之移出庭外
農場主人供述被告租用地方經過

【新亞社】一個在大埔帝山上開設之製造紅丸機關，被警方據線報破獲，當場拘獲疑犯五人，並搜獲嗎啡及嗎啡溶液十六磅之多，另製造紅丸工具大批，共六十餘件。該案昨解新界北區法院審訊，毒品及製毒工具，擺在法庭中作爲呈堂證物。

昨審案之法庭，爲冷氣法庭，窗戶緊閉，故毒品之氣味充滿法庭，中人欲醉，每個在庭之人員，均感難受，幸而開庭後，主控該案之檢察官寶麗傑有鑒於此種情形，即向法官提出申請要求將此等毒品搬出庭外，法官准其所請，乃命人將之搬出法庭外之冷氣閘上，法庭人員始鬆一口氣。

該案昨由地院法官鄭乘王主理，被告五男子爲：㊀周槙，廿五歲；㊁鄧惠安，五十八歲；㊂鄧四，廿七歲；㊃吳洪，卅四歲；㊄吳明韶，五十三歲。同被控製造毒品罪，各被告均不認罪，第一、二、三被告由毛傑龍律師代表辯護。

檢主控官向法庭陳述案情謂：本年十一月四日下午，警方據線報，派出大批警探，連同緝毒人員指紋專家等，前往大埔帝漢塘（譯音）搜查，該處地方乃在高山上，該處有兩輛汽車作交通工具，抽乘車上山後，仍須步行數百碼始到農場。警察到達時，在農場園間小屋中，搜出案中之毒品及製毒工具，並當場拘獲五被告，指紋專家檢驗下，發覺該等工具上五名被告均留有指紋，警方化學專家到場檢驗，証明乃係製造紅丸機關。

該農場之主人陳生昨出庭作証，謂彼曾將農場之一部份租與第四被告，共租地一萬八千尺，年租三百二十元，由第四被告先付上期租與彼，並訂有租地合約云。

該案昨審訊未畢，押候今晨續審。

園丁考車牌行賄
罰欵減爲二千元
先繳千五元餘分期繳交

【新亞社】受僱於新界民政署長何禮文私邸之園丁，因考車牌，向交通部辦事行賄三百元，去週在中央裁判署被判罰款三千元，限一週內繳付。昨日上午，其納款大律師代表被告人申請減輕罰款，何禮文氏亦出庭旁聽。

官得確保指出：被告人實無能力繳三千元罰金，昨日乃繳款限期最後一天，但其只能籌一千五百元，故請准許其後每月只繳一百元，至繳足爲止。

法官表示：法庭對此類性質之案件犯者嚴重刑，乃有其目的：㊀使犯者本人以後不敢再犯；㊁作爲警示他人知所警惕。

法官結果將原判罰欵三千元改爲二千元，判被告即日繳交一千五百元，其餘五百元分期繳交，分配如下：明年一月一日繳卅五元，二月一日繳卅五元，以後每月首日繳四十五元，至繳足爲止。

該案之園丁名陳發成，廿三歲，惠州人，目前控方指出：被告人于考牌口試落第之後，在警察交通部之走廊，以一盒香烟，內藏三張一百元鈔票，引誘該考驗官，即告發，不執行正當之任務。

非禮兩名女童
男子判監八月
青山小色狼判監視行爲

【新亞社】一個七歲女童，被告竟覺下體痛楚，告之其母，其母問其與何人同玩，女童告以同另一名七歲女童同玩，乃揭發此宗變態非禮案。

【新亞社】一兩色狼落網，昨在九龍裁判署被判囚八個月。主控翁評說：被告邵玉林，四十二歲，住大窩口山窩口村寮屋第二段第六號。被控兩項非禮罪：十二月十一日，兩原告女童在大窩口山邊玩耍，被告以餅干爲餌，帶兩女童至仙宮廟，卸去伊等下衣，予以猥褻，後六歲女童告知母親。

【新亞社】青山新墟一小色狼被捕，經在大埔法庭審訊多次，押候至昨日宣判，李扶法官判被告由社會福利署監視行爲十八個月。被告乃十四歲男童，被控非禮女性，於十二月二日，在青山新墟一無門牌木屋，非禮一名年僅四歲女童，被告承認。據主控幫辦向法庭透露案情稱：本月二日中午十二時許，被告誘原告女童進入一無門牌木屋，隨在室中褪伊下袴，玩弄原告下部達五分鐘之久。女童受辱返家，其母大驚失色，急帶原告赴當地警署報案，由警方送女童往醫生檢驗，結果發現女童身體並無任何損害，警方據此於當日拘捕被告，擬案控訴。

老人街命案首被告
否認殺死者
承認曾爭奪一把刀
推來推去死者倒地

【新亞社】九龍城老人街九號白粉格發生兇殺命案，被控謀殺命案，昨在高院刑事庭審訊，控方証人已全部作供完畢，由被告方面開始辯護。首被告成根在証人台上自辯時，否認與其餘兩被告前往該白粉格行劫，亦否認用刀刺死者，但承認彼因追債與死者糾纏，及互相搶一把刀。

該案經多日之審訊後，至昨日控方証人已全部作供完畢，乃由辯方開始辯護。首被告成根登証人台自辯，首稱死者先欠彼十五元，已還五元，尚欠十元，七月廿四日夜晚，往老人街九號向死者追還欠債，死者謂無錢，彼乃向死者表示如無錢，可給白粉。死者從櫃格中取出一包白粉後，在櫃面對彼謂：「你有本事就攞」。彼乃伸手取白粉，死者即向彼毆打。彼見櫃面有一把刀，乃用手搶刀，死者亦用手搶刀，兩人推來推去，後倒於地，彼見在死者身上，彼之胸部曾與死者胸部相貼，彼起身後即逃走。

首被告否認主控官所指彼與案中其餘兩被告持刀前往行劫及由彼用刀刺死者。

該案押候今晨續審。

柴灣區八號A巴士
廿日起行走
每隔五分鐘有一班車對開

【新亞社】中華汽車公司解決柴灣巴士八號A新線問題，該新線快可通車，特訂購三輛新型「麗馬斯」巴士，以適合行駛該區內，作爲該區內各行車路線之用。

最近外間盛傳將於明（十六）日開行，據本報記者昨訪該公司，據悉：行車日期尚未決定，已定於明（十六）日新線行車，或定於聖誕前日。據稱：目前有關方面正在作最後之安排，將於何日可能正式行車，尚未能確定，又於何日開始之說不確。

八號A新巴士線，經過與交通當局作週詳考慮，有關行車一切辦法詳情，及將負責行駛之新巴士裝設及座位與安全措施，截至目前，已告成熟妥當，該線是一條特別的新線，若干辦法與普通巴士線不同，且爲適應該區交通的需要，故決定每一項辦法，要特別小心，克服一切。據悉：公司對於新線開行的部署工作，已作準備一切，祗要作最後決定，如無其他問題發生，該線即可定本月廿日（星期日）起行，所經路線，由柴灣警署巴士總站起，至柴灣邨八號巴士總站止，車費一律每位一毫，新車廂有十一個座位，每隔五分鐘開一班，至於八號A線交通行車時間，正式公佈行車時間同時通告。

赴日考察完畢
張鎮漢今返港

【本報訊】中華廠商聯合會主席、捷和鋼鐵廠主席張鎮漢，上月赴日本考察工商業，此行赴日本各大工業城市，參觀各大工廠，經已完畢，今（十五）日乘泛美航空公司班機返港，將於下午八時三十分抵埗，已院總理及各友好均將前往機場歡迎。張氏此行訪問日本各大工廠，至於本年四月間，張氏曾往歐美各國考察工業，爲期甚久，計曾巡視各大城市，其所經營之建築公司，最近並獲得本港大會堂興建工程云。（頁）

世界小姐昨晨赴星
臨行盛讚香港美麗

【本報訊】世界小姐蜜絲佛陀美容大使兒島明子，上週五抵港後，芳蹤所至，曾風靡了港九百萬居民，大家都爲她的美麗動人所吸引，見過她的仕女們都認爲日期太短，但是她在香港三天短留，轉瞬又過去了，昨（十四）日上午八時，經日航機飛往新加坡繼續她的巡迴大使任務。

她在港，招待新聞界，訪問蜜絲佛陀經銷商，又參加蜜絲佛陀之夜舞會，她夠誠的了，可是她始終保持完美的笑容，一點也不覺得疲累，到處都顯得和藹可親，給香港人士留下一個很好印象。

世姐這次來港，對於這東方之珠的風光十分欣賞，她說香港實在太美麗了，如果我有機會的話，將再度重遊，以便以較多的時間來香港觀光。

在機場時，她不住在除下太陽眼鏡，以便讓時間睡眠不足而感覺到疲倦。向本港各界人仕致告別之際，她再三答謝香港各界居民對她的關懷和接待，世姐向來機人士揮手頻說：「再見」「沙喲那啦」（日本話再見）左爲蜜絲佛陀之國際代表魏寶琪。

一慣竊匪甫出獄
打荷包失手
重囚三年半

【新亞社】一名甫出獄五月之慣竊，昨又因犯打荷包罪，被利蕪地方法院判入獄三年半，出獄後另須受警方監視行爲兩年。

被告男子馬錦泉，卅九歲，被控本年十一月九日在九龍城一巴士上向一乘客竊取港幣八元，當場被失主發覺，拘獲，並在其身上起回贓款。控方指出被告前曾犯案十次之多，其中有三次係犯打荷包及盜竊等罪，最近一次亦因犯打荷包罪而被判入獄，但甫出獄五月，即再犯本案云。麥菲法官聆悉案情後，宣判被告入獄三年半，另受警方院監視行爲兩年。

黃兆福中頭獎
獲摩利士新車

【本報訊】救濟會香港協會，日前在跑馬地體育館、防衛軍總部舉行本年度理髮獎物會，并發售二元獎券，首獎汽車一輛落在市民黃兆福君手中。昨（十四）日午十一時半，該輛摩利士四門房車由該會婦女部長沈茂夫人主持移交禮，將車匙交與中獎人黃兆福君親收，交此禮昨在新崑崙酒店舉行。（白）

保良局總理聯誼會
昨夕舉行冬季聯歡

【本報訊】保良局總理聯誼會，夏傑榮、首總理馬錦明、林文傑、總理鍾永康、黃寬民、趙樹勳、鄭國興、甘光毅、郭佩珍、游共雄等，昨（十四）晚在大同酒家舉行，當年主席江茂森、陳樹泰、黃炎燉、黃宣先等夫婦，一屆六時，即齊到接待。嘉賓及歷屆總理到者有：羅民司石智徐夫婦、區煥森夫婦、梁惠佳夫婦、李文轟夫婦、黃炳麒、郭泉、鄧宗、麥玉初、余仕榮、莫達臣、鍾王與、謝醒康、陳灼文、何顯廷、林渭球、周細廷、黃燕清、郭振成、周世垣、馬鑑、友團、陳啟康、李志剛、余松、鍾華煥、伍永康、徐榮服、章志光、梁天一、林澤民、陳邑亷、陳滿堂、戴天錫、詹寶南、許岳、李頌清、霍福康、鄭光、陳洪雅、詹寶珊、蔡翊芳、揚林安姬、李茂機、胡文瀚、周有、胡啟勳夫婦、張揚秘芬、黃仲安、簡玉瑩、許岐伯、葉春初、黃桂德仁、龐耀元、柳子元、朱剛釗、陸士暖、江德仁、陳維倩、邵邸人、馮聘球、李閒軒夫婦、王秀卿夫婦、鄭拔崇夫婦、簡如彭夫婦、李華山夫婦、王少清、曹文鉉夫婦、羅天拙夫婦、楊永濟夫婦、何達璋夫婦、錢祖蔭夫婦等，石智徐司惠與區煥森副司惠代，於八時到達，先⋯

博愛醫院籌善欵
請善長慷慨解囊

（一）新界博愛醫院十九日售旗籌款，請善長慷慨捐助！

（二）善事無分畛域，新界鄉村貧病有待濟助！請大力支持新界博愛醫院售旗籌款！

葉楓由台灣返港
參加新片獻映禮

【本報訊】電懋女星葉楓，昨（十四）日下午六時由台灣乘民航機返港。她此次回港，乃參加明（十六）晚在樂宮戲院優先獻映之「關國風雲」新片獻映禮，她是該片主角之一，將於十八日再飛往台灣繼續拍攝「喋血販馬場」新片。圖爲由台返港之葉楓。（本報記者杜攝）

被控虐待馬騮
鳥獸店持牌人
復判獲免囚刑
繳罰欵五百元後即獲釋

【新亞社】中環利源東街二十九號樓下廣榮鳥獸公司之持牌人張祖耀，被控身爲持牌人，而於本年八月廿七日，在該店址內虐待一百零三隻馬騮，此因籠太狹，使猴子困在籠內受痛苦，違反防止虐待動物條例第三條第一項甲。該案於去年⋯月，曾判款五百元（無款繳罰則另入獄三月作抵）。此乃本港戰後鳥獸店負責人因犯虐畜例而被送入監獄之首宗。被告人不服原判，延律師申請上訴減刑，昨日法官聆取申請人之理由後，改判祗罰五百元，不另科處囚刑，被告由家人繳罰款後，即獲釋出。

高棉王國隆王子
訪問兒童康復院

【本報訊】由政府兒童救濟會主辦之兒童康復院，昨日下午三時，高棉王國隆王子前往訪問，由該院主席陳南昌，副會長高露之，義務秘書羅料士夫人，委員薛提佳陸生等迎迓，引領參觀院內病童調養及設備情形，茶會後，至四時始辭去。

高棉王國隆王子，於兩週前抵港，此行在港目的設立一所高棉王國駐港聯料局，該局目前設於永安大厦九〇一號室，昨日陪同王子訪問者有秘書楊間鍾及聯料局主持人翔龍夫人。王子此行訪問兒童康復院，純爲參觀及借鏡性質，在高棉王國內亦有此等慈善機構設立，俾當有優良方法改善辦理。（文）

革新會
週五舉行大會

【國際社】香港革新會，定本月十八日（星期五）下午六時半，假座英京酒家頂樓舉行一九五九年度會員大會，將由主席報告過去一年來會務概況，選舉會內財政及核數員，并改選常務委員會，會後聚餐，各會員欲參加者，可向秘書處報名。

李黃聯婚

中山僑商會副理事長、恒德同鄉會副理事長、香港教師會常委、港僑中學校長李鴻達昆仲，於昨（十二日）爲其五公子李潤佳與黃麗卿女士在香港婚姻註冊處舉行結婚，新郎潤佳君任職中華電力公司，新娘爲廣華醫院高材生，才郎女貌，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。是日宴開六十餘席，賀客盈門，嘉賓友好，觥籌交錯，直至午夜始盡歡而散。圖爲一對新人儷影。

邵氏影友俱樂部
死亡的約會遊戲
今日揭曉及頒獎

邵氏影友俱樂部在「死亡的約會」獻映期中，舉辦有獎字謎遊戲比賽，凡在該俱樂部中獎諸四百名，名單已在今天出版之第七期俱樂部會刊上刊出，中獎者四百名，今日開始，可往邵氏公司宣傳部領取獎品。又由丁紅、陳厚親自頒獎。

美頓芳奶罩公司
紐約設新陳列室

本港消息：名滿全球之美國美頓芳奶罩公司，最近在紐約設立全新設計及裝飾之陳列室一處，爲慶祝起見，美頓芳奶罩公司曾舉行雞尾酒會招待各界參觀，第一次於十一月十八日（星期三）舉行，招待紐約各報館編輯及記者，第二次於二十日（星期五）舉行，招待紐約經售商，此兩次雞尾酒會，參加人數異常踴躍，且均對美頓芳之新出品，一致稱許，極得空前好評。

圖爲：美頓芳公司紐約陳列室之正門及櫥窗。

司賬員月薪七十
因養家虧空公欵
法官原情從輕判處
認爲責任重薪金低
建議僱主增加薪金

【新亞社】一名在銀廠任文員兼管賬之男子，將店方付託往銀行提取之現款八百餘元「騎劫」潛逃，昨日解上九龍裁判署受審。被告人在該銀廠工作，月薪僅七十元，因薪金不敷養家，致做出此種犯法行爲，並在被捕時，尚有現款五百元，願將此款償還僱主，其餘之欠款則希望能在薪金內扣除，同時原告已答應再僱用被告工作。

法官謂僱主不應給僱員過低之薪金，且所委託之款項又不少，被告如此低薪，豈能再扣，本席希望僱主能增加被告之薪金，最後法官判被告簽保二百五十元，守行爲一年。

被告朱生，卅八歲，住上水東風村十五號，家一妻兩子，該案發生經過如下：被告受僱於彌敦道五七七號泂肥銀廠爲文員兼管賬員，本月八日，東主囑被告往銀行取八百五十七元五角，被告取款後，並不返店，東主即往警署報案，至本月十二日，東主目睹被告在商場徘徊，乃將其拘捕，被告手中持有現款五百元，結果，被油麻地警署探員郭雲及幹探汪巫寨拘獲云。

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㊀工場監督員一名（物料管理處）

㊁防止蟲鼠工作督導員一名（市政事務署）

㊂（甲）領有師範証書教師（男性及女性）多名（教育司署）

（乙）小學教師（男性及女性）多名（教育司署）

有關上述職位詳情，請看閱本日英文報紙。

㊃管理小販事務員（男性）多名（市政事務署）

（一）職責範圍。

（二）薪給：月薪由一百六十五元至二百五十元，分十一次遞增。

生活津貼：已婚而有兒女者每月六十二元七角；已婚無兒女者卅七元九角五分；未婚者十三元一角。

此外並免費發給制服。

（三）資格：

（甲）以未結婚而年齡由十八至廿五歲（西式足歲計算）；體高最少五尺五寸，體重最少一百二十磅；胸圍收縮時最少三十英寸，膨脹時最少加兩英寸；目力完好；並須經過體格檢驗合格。

（乙）能寫讀中文，申請人須經過考試。

（丙）在申請時已在本港繼續居留最少五年。

（四）職務：管理街市內部及周圍以及本港各區小販。

（五）須穿著制服，並受紀律管制。

（六）用書面申請者概不受理。

（七）招募工作在下列地點及時間進行：

（甲）港島區小販牌照局（香港鴨巴甸街）由一九五九年十二月十六日起直至再行通告爲止，每逢星期三上午九時半開始辦理。

（乙）九龍區小販牌照局（九龍上海街）由一九五九年十二月十七日起直至再行通告爲止，每逢星期四上午九時半開始辦理。

申請時須出示身份証及出生紙。

此佈

一九五九年十二月十一日

結婚啓事

我們謹定於一九五九年陽曆十二月十五日（舊曆十一月十六日）在九龍尖沙咀玫瑰堂舉行結婚典禮，並於同日往日本度蜜月旅行，謹此敬告親友

陳仕超
簡綺華　謹啓

香港攪勿拍賣行啓
拍賣充公貨什貨廣告

茲承政府物料管理處處長命，定於一九五九年十二月十七日（星期四）上午十時三十分在中環⋯拍賣⋯[illegible]

伊力沙英專
擴充旺角分校招生通告

港大教育系人士主辦

班級　報名　開課　校址

即日開始報名，本月十六日（星期三）開學。九龍旺角太子道⋯[illegible]（夜校）

承銀主命將貴重物業下開當衆出投

啓者拍賣人梳沙拍賣行定期於一九五九年十二月十六日（星期三）下午三時正在香港雪廠街法國銀行地下士庶其拍賣行內將下開物業當衆出投，茲將詳細如下：該物業係坐落香港⋯[illegible]，欲知詳細及投買章程請問貴主律師羅文錦律師樓或拍賣人。

一九五九年十二月二日

主律師　羅文錦律師樓
拍賣人　梳沙拍賣行　同啓

今晚獻映
戰國佳人

七喜公司成立二週年紀念特別獻映中國歷史巨片「戰國佳人」，今晚在金國戲院優先獻映，七點半九點兩場，明天起正式公映。此片是⋯[illegible]，林丹初次擔綱，梁醒波、歐陽儉等演出，一部不可多得的歷史大片。

遷址通告
巴巴球寶行
錫蘭寶石
批發及零沽

已遷往九龍加拿分道42號⋯[illegible]

電話：62831

教育與文化

教育當局已允予協助 梅窩六村辦學校 明年內可望實現

【國際社】梅窩（銀礦灣）區高山地帶，有窩田、黃公田、阿婆塱、黃竹塱、坑背及和尚洞等各村落，因距離村集甚遠，村童因而失學者頗衆，在約有五十名及齡學童中，僅有三名前往梅窩公立學校就讀，但須跋涉高山急澗，且耗時約兩小時，幼年學童往返殊感艱辛不便，各村代表鄧果、陳桂、黃炳、黃玲、黃九、黃木森、林芳、林清、陳洲、陳源等，為謀使下一代獲得教育機會，乃發起在該區籌建校舍，計劃擬在黃公田村內之鋼線坳，建一所小型學校，惟地方貧瘠，進行不易，目前獲得梅窩鄉委會主席黃灘照、副主席協助，轉請南約理民府及教育司署。

當局對於該等鄉落兒童失學問題，至為注意，且以教育事業，在新界正蓬勃發展，故對該區高山村落之教育情況，甚予同情，教育司署官員曾親往視察，且曾前往該等村落實地視察，並由村代表陳洲、黃炳、鄧果等分向六個村落調查成人及學童人數，結果獲得正確數字，共有及齡兒童四十九名，已向教育司署呈報，而理民府日昨亦派出聯絡官與梅窩鄉代表洽商，與梅窩鄉代表黃灘照及大村鄉校總代表黃炳等座談，研商建校辦法，政府對於六村建校，深為同情，最好採行官民合作辦法，政府固然樂予帮助，但鄉民亦須負責籌措部份款項，使此項目標得以順利進行。

六村公校籌建委員，聆此訊息，深感當局下懷在抱，乃在黃公田村召開第三次籌委會，一致通過採行上項辦法，除請政府鼎力協助外，並由六村人士發動募捐建校，以促其成，並經選定黃炳、鄧果、陳洲、陳桂、何昌等五人為註冊校董，該校經已分飭教育署、理民府及鄉委會等，並希望此舉能早日實施。據村代表稱：如獲當局迅予協助，則該校可望於明（一九六〇）年內見諸事實，深幸不久將來，該區山野村童在當局維他協助下，當可受到合理教育之機會。

喇沙小學音樂晚會 美國著名聲樂家 程安娜女士演唱

【本報訊】喇沙小學，風靡一時，何夫人聲樂訓練校興黌，曾於本月十二日及十四日兩晚，假座界限街喇沙書院大禮堂舉行音樂劇晚會，該校校長李利修士，特邀得美國著名聲樂家程安娜女士（本港何鴻利醫生夫人）蒞臨演唱名曲，博得此會中西人士非常好評，誠為本港樂壇一流聲樂家。程夫人曾在美國參加各大研習聲樂多年，成名後，更加利國祖國，播演合約紛紛請演唱——玫瑰杯。此次公開演唱，在本港尚屬首次，兩晚所演唱之名曲，計有胡桃夫人歌劇主題曲，及中國民歌如鳳陽花鼓、蘇羊歌及萬里長城等曲，情采異常。

同時議決將獎學班組捐款，由全體會員樂捐，使能繼續收

民生書院同學會改選 黃漢烈膺選任執委會主席 獎學班籌決擴充以資收容

【本報訊】民生書院同學會，年來協助母校建設及辦理獎學，均有相當成績，獲得社會人士好評。該會於日前召開會員大會，改選職員，選出黃漢烈擔任本屆執委會主席，同時選出執委何國豪、林百欣、康…，陳宗田、何振波、…等。

香港留英學生 社交活躍 參加聖誕節前夕聯歡會 短期內安排一連串賽事

一年一度之聖誕洪流，香港留英學生會新屆以及實施聯歡，於十二月十七日及十二月二十四日舉行。該會報告又稱：現希望於短期內安排約其他學生乒乓球隊舉行一連串比賽。

【本報訊】據倫敦方面香港大學管理員最近消息，十一月萬聖節前夕，約有一百一十名香港留英學生及其友儕，在此社交中心之大廈內，參加一項娛樂盛會之萬聖節前夕聯歡會。新近選出之大會委員會，由主席關士旭和領導之下，合力工作，使學生皆同出此聯歡會順利舉行，並使參加人數以上之人息。

該報告又稱：在十月份內，共有學生六十六人在大廈內居住，在十月二十二日時，又曾在大廈休息室舉行學生聯歡會。

英報界聞人 亨利．端納爵士抵港 明天在英文化會演講

【本報訊】曾任大英聯邦報界聯會秘書長二十七年以及幾乎畢生致力於新聞事業之亨利．端納爵士，現偕其夫人抵港度假，樂使將於明日下午六時，在香港英國文化委員會演講，其講題為「新聞事業在自由社會中之作用」。

亨利．端納爵士於一九五六年卸去該報界聯會秘書職務而退休，渠曾在全球各地召集大英聯邦報界大會，並因工作勞苦功高而獲封爵位。渠之夫人為小說作家Ｅ．曼諾特．羅拔遜女士，兩人於一九二七年結婚。亨利端納爵士此次來港已非首次，他能有餘閒作詳細考覽者，則以此為首。（三）

今開電影晚會 港區在職師訓班 輔助研究進修

【本報訊】香港區在職教師訓練班，為使受訓學員對教育學術有深切了解，以輔助研究進修，今（十五）日下午七時卅分，假座羅富國師範學院禮堂舉行電影晚會，專為該班中小學兩組二年級學員進修者，由班主任阮雁鳴及導師羅煥廷等主持。此次放映電影五部，計：㊀學為人師；㊁新國民教育；㊂兒童的培養；㊃現代化中學；㊄七彩土風舞。（默）

維多利亞工校 明天行畢業禮

【本報訊】維多利亞工業學校，明（十六）日下午舉行畢業典禮，中華廠商聯合會名譽會長莊元庸氏將向畢業生致詞，并頒發文憑及獎品。

聯合自生 旅行荃灣

【本報訊】香港聯合書院，平素除重視學生學業成績外，對課外活動，亦甚為關注。該校第三院院長黃文宜，近以中期考試後，為調節各學生緊張心情及融洽師生與同學感情起見，特於前（十三）日前往荃灣旅行，計是日到有該院院長黃文宜、訓導主任陳濟川、教授梁賢、余誠鍼、孔憲康、吳燕飆、黃廷芳、吳賀余夠、陳叔方、羅國中暨男女生百餘人，并至圓玄學院及荃灣，除遊覽東普陀外，玻璃廠參觀，至下午五時許乃興盡而返。（默）

九龍德貞女中 三十六週年校慶 舉行第式屆校運

【國際社】九龍德貞女子中學，係一歷史悠久辦理完善之學校，現有學生三千餘人，以至幼稚園，至今已五）日即為該校校慶日，全校放假一天，晚間舉行全體教師聯歡宴會，并將派發紀念物。由去年開始將校內慶祝儀式改為舉行全校運動大會，今年仍援例舉辦。今年（第二屆）全校運動大會，定今（十五）日上午八時卅分至下午五時，假界限街陸軍球場舉行。

崇基等三間院校 傳明年統一考試 由教育司頒發證書

【本報訊】本年度崇基、新亞、聯合三院，招生，取錄新生資格普遍提高，入學資格普遍提高，大學之成員），已組，乃為未來中文大學鋪路，至今後該三院之畢業考試，亦統一辦理。

目前該三院傳出一項消息：謂政府將於明年起，舉辦三院校畢業生統一考試，乃擬教育界權威人士指出：最近本港教

育司署與崇基、新亞、聯合三院頭等院校（即認為有會，官員統一考試，資格獲承認未來中文可能在明年六七月間舉行，亦即為在四年畢業考試外，凡二年級學生均須參加「中級考試」（所，以作應考之準備。

又據熟悉行家人士指出：將來除統一畢業考試外，凡二年級學生均須參加「中級考試」（Intermediate Examination），倘若不能通過此關，就不能升讀三年級，希望各大專學生，為未雨綢繆計，各自努力，早作準備，最好能於必修課程中精讀幾種課本，以作應考之準備。（默）

大埔官立學校 今日畢業禮 鄉事會主席俞福主持

【本報訊】新界大埔官立學校，定今（十五）日下午三時半舉行本年度畢業禮，敦請大埔鄉事會主席俞福主持頒獎及頒發證書，該校校長徐謙祥於日前發出請柬，邀請各方人士觀禮。

又沙頭角官立學校，亦定期本月十七日下午三時舉行畢業禮，敦請新界教育官尼耀庭主持頒發畢業證書及獎品，校長李漢榮歡迎全體職員及各方人士屆時蒞臨指導，會後並設茶點招待。（求）

新亞開中國古樂會 歡送副教育司毛勤

【本報訊】新亞書院前（十三）日下午八時，在該院禮堂舉行中國古典音樂會，藉以歡送副教育司毛勤退休返英，計到會者：除該院院長錢穆暨各系主任陳士文全體教職員及各系學生外，副教育司毛勤夫婦，來賓約五百餘人，由錢穆主席致詞歡送後，隨即舉行古典音樂會，節目豐富。（默）

沙勝越教育官徐光泰 抵港考察教育 中大同學定期設宴洗塵

【國際社】現任沙勝越聯邦第三省（詩巫）教育區長之徐光泰，日前來港考察此間教育事業者，以渠為第一人，華僑能出任此高位者，以渠為第一人。

徐氏原籍廣東鶴山人，國立中山大學畢業，太平洋戰事發生後赴沙勝越工作，兼教英文，旋經當地政府派送至英國倫敦大學教育學院研究，畢業後歷任第一省（古晉）教育官，現為政府教育官。

中大留港學會同人，欣逢雨，故定本月十八日下午一時半，假座英京酒家五樓全廳，設宴為徐氏洗塵，歡迎該會會員，屆時參加，以表此間同學向徐氏致意，藉敘鄉誼。

九龍立信會專 祝十週年校慶

九龍立信會計專科學校，在港創校十週年紀念，經定十二月廿日在校內（旺角道十號）舉行慶祝大會，特舉辦乒乓球及康樂活動，該校友於是日下午一時開始乒乓球賽，二時起決賽，由中巴職工會中樂組演奏。

美文化館電影 本週放映四場

【本報訊】美國新聞處文化館電影部本週放映電影四場，(星期二、四下午八時一刻，星期三下午二時及四時)，歡迎各界人士入座。放映節目如下：㊀富蘭克林一生中各種故事；㊁白，二十分。㊂艾森豪總統訪問歐洲諸國家，……㊃英語，黑白，二十分；艾森豪總統於本年八、九月間訪問西德、英倫及蘇格蘭之經過情形。㊄美國西點軍校之體育訓練，英語，彩色，二十分。本片記述美國西點軍校對各項體育運動作嚴格訓練之經過情形。

出版消息

新聞周刊　二十八期　周刊第三六一期

該刊第十二期（二十三）已於十四日出版，內容除「特寫」「搞好」與「反右」，「自由中國」「成長」「戰爭文學」等作者：李璜先生，主要與政策的「毛澤東在哲學上的「一毛澤東在哲學上之功力」等，零售每本港幣五角，港九各大報紙攤販均有代售。

【本報訊】崇基學院聖誕聯歡會，另有特時節目：……聯歡時，幻術及全體校友，晚間七時至八時，聯歡叙餐，八時，除每人攜帶禮物，聯歡會詳情通過於十九日截止，凡欲參加者，請向該校總務處登記，以免向隅。

社團動態

肉行持平總工會 新理事選出 許全黃祺均蟬聯

【本報訊】擁有會員二千餘人之港九肉行持平總工會，最近改選，由上月廿一日至廿九日分別在港九各區選出代表一百十五名為本屆候選人，本月七日至十一日該會員投票，結果許全當選為理事長，黃祺當選為副理事長，兩人均屬連任。

新員選出後，定本月廿五晚，假大利酒家舉行第十四屆理監事就職典禮，同時慶祝成立三十九週年紀念，屆時港九工團所屬下之自由工會首長均被邀參加盛宴。

該會第十四屆理事名單錄下：（香港區）許全、黃祺、何國、郭家七人。……

中山同鄉會理監事 明日舉行就職典禮

【本報訊】僑港中山同鄉會，為旅港數十萬中山同鄉之領導團體，假座九龍彌敦道新樂酒家二樓舉行就職典禮，敦請市政局民選議員陳炳權氏監誓，陳…巴富選定，由後補之…氏…

番禺會所徵求會員 定十九日舉行出發

【國際社】旅港番禺會所，每年一度之徵求新會員出發典禮，現定本月十九日下午四時，假座灣仔英京酒家舉行，設有遊藝助慶，是夕並舉行聯歡晚宴，協會員及本邑人士踴躍參加，席券每張十元，分在該會會所、英京酒家、多男茶樓、平香茶樓、金唐酒家、陸羽茶樓、永奇茶樓、西南茶樓、龍星印務、關泰祥服、福壽五金、中國國貨絲綢行、中國食品公司、合和祥、樂記酒家、僑光中學、……在該會等處發售。（默）

京士柏街坊會 定期會員大會

【本報訊】九龍京士柏街坊福利會第四屆理監事任期屆滿，依章選舉，昨十四日召開全體理監事聯席會議，決定成立選舉小組委員會，推選謝秉鈞為主任委員，黃森、江友松、黃錫豪、郭德森、鄭…、張萬琪、張亮持、馮浩川、王…等為委員，負責籌備選舉事宜。現定本月廿日下午一時，在該會會校舉行第五屆會員大會，並選舉新屆理事。（默）

尖沙咀街坊會 月底義映籌款

【本報訊】尖沙咀街坊福利會，定本月卅日晚假樂宮戲院公映……

九港中醫師公會 新會所明日開幕

【新聞社】港九中醫師公會，定明（十六）日下午二時舉行新會所落成揭幕典禮，屆時敦請市政局民選議員陳…及…主持揭幕，並舉行國醫藥典禮，……

鐘聲慈善社 慈善遊藝會 下週三開幕

【國際社】本港鐘聲慈善社，為籌募慈善經費，舉辦之慈善遊藝大會，定本（十二）月廿三日下午六時，在銅鑼灣舉行開幕，屆時敦請社長及副社長剪綵，……

荃灣鄉事會 定明日改選

【國際社】荃灣鄉事委員會，現任第九屆職員已告任滿，明（十六）日下午二時在會所召開改選大會，將依章選出第十屆新任委員。

播音電視節目

香港電台：七時七時報時，時代曲。卅分英語教授（用粵語解釋）。四十五分節目預告。五十分黎明之歌。五十八分天氣報告。八時國語新聞，特別報告，每日公衆活動報告。八時卅分放送粵曲。九時粵語新聞，特別報告，卅分英語教授（國語解釋）。……

煉奶 首重品質

鷹奶 有六十餘年歷史 最質品為最佳之保証

九龍居民買 鷹奶 遠較其他煉奶為多

請買 鷹奶

港小總抗議足總案
港協今討論
地位問題將是焦點
其他聯會多表示支持小總

足球總會禁止球員踢小球案，將是今日下午五時半，在南華早報會議室召開的香港體協會月會議人注目的議程，試件事件經過了半個月多，大家都矚目於這次會議的決定，看本港的最高體育機構，如何解決這個問題。據說今天唯一的主要焦點，就是足總洋委員指香港小型球總會是一個不被國際上承認的體育會，故彼等不能准許足球員踢小型球。其所列出的一點，就是小總和游泳或田徑總會不相同的地方，有關體育界的人仕，都關心這次會議的決案，如果港協會正式在會議宣佈小總和其他聯會一樣可以成為國際上所公認的機構，則洋委員的指責，就被否定，即使國際足球協會沒有回覆，亦可確定小總得勝。

而因為有許多個聯會的委員，都表示全力支持小球總會的控訴，今天出席的足總代表，要受多方面的詢問，但因足總正去函國際足協詢問，差兆綿代表足總沒有肯定的答覆，可以預言。

今天議程除了試件重要議案外，還有各會代表工作報告。

體育

花墟聯賽強弱懸殊
傑志獲大勝
中巴失八球
上半場戰情尚拉緊

【本報訊】昨（十四）日足球聯賽繼續排有秩序，傑志與中巴在花墟警察球場對壘，結果傑志以八對零大勝。同場舉行的預備組友誼賽，傑志亦以四比三勝警察。

雖然是強弱懸殊之戰，仍有二千餘觀衆，祭款收入三千餘元，尚屬不俗。

傑志吳添來腳傷已癒，他們之信心，只參加頭場預備組的友誼賽，沒有在甲組正式賽中登場，右後衛一職，仍由黃慶成担任，其餘人腳一仍舊貫。中巴陣容則畧有更動，由李德把關，徐柏熙傍助，卽孫世揆替其右翼缺，並以羅燕泉任左翼，測後德掛帥。

昨日的比賽，雖是強弱之爭，但上半場由於中巴力拼，戰情尚屬可觀，要非劉子安自「擺烏龍」頂入一球，中巴上半場只不過僅失一球而已。及至下半場，中巴因上半場氣力消耗過甚，才成一面倒之局。

劉子安頭球攏烏龍

比賽依時展開，中巴先得風之利，竭力向傑志進迫，攻勢與傑志拉得甚平均。

中巴指攻大敗，技不如人，無話可說。不過，他們總算努力，前鋒推進也不錯，李德把關工夫，亦有進步，救出險球不少，演出甚佳，又望他們能保持旺盛的士氣，相信他們在甲組地位，仍可站得穩而避得脫降班的厄運。

傑志開發動攻勢，十五分，劉志霖約廿碼處左路右郊，突施強射，李德失手位置，球雖偏出，傑志獲救也來不及，傑志把角球打開，傑志殲士，四分，中巴攻入傑志下方，羅燕泉出擊，實入近射，被黃兆和接救去，傑志脫險一場。

廿五分，梁偉雄切入，馬照培上前攔截，受傷倒地，馬照培治理一分鐘左右始復入。

廿七分，馮德般球從入傑志底綫傳出，歸孫世揆頂攻門，中橫不彈出。當時楊偉韜已搶至，惜快走一步，不然即可射球入空門。

卅三分，司徒文交楊偉韜頭攻，角度頗好，李德飛身接去，勢勇妙。

廿八分，馮德中路單騎直進，擬傾過高保強，被踢受傷，離場治傷至卅九分才復入繼續比賽。

卅九分，傑志得角球，梁偉雄主踢，投與劉志霖斜近射，李德撲救，球仍在門前跌落，劉子安頂救，反而頂入網內，傑志遂以一比〇佔先上半場。

中巴已成強弩之末

下半場換邊再戰，中巴氣力不如上半，已呈不支現象，傑志卽控制局勢。

八分鐘，劉志霖射門，中柱彈出，司徒文搶前再射，球即入網，成二比零。

廿一分，郭有直綫交劉志霖單刀近射，李德拍出，但楊偉韜搶到，挑球入網，成三比零。

中巴此時已成強弩之末，傑志幾有予取予攜之勢。廿六分，劉志霖突施冷箭，成四比零。

廿八分，司徒文高傳，劉志霖在中巴禁區內，未待球落地，上一腳，即成五比零，卅一分，又成六比零。

卅五分，郭有長傳，劉志霖力射得手，成七比零。

四十四分，黃鳳燕交司徒文抽射建功，傑志乃以八比零挫中巴終場。兩陣如下：

（傑志）司徒堯 陳志剛 梁偉雄 黃兆和 高保強 楊偉韜 黃國基 郭有 司徒文 劉志霖

（中巴）李德 劉子安 周偉 馬照培 何文會 馮德 李鎮洪 孫世揆 羅燕泉

●圖片說明●昨日足球聯賽，傑志對中巴，圖爲傑志楊偉韜俯身頂向死角，中巴門將李德，飛身撲救之影。（本報記者攝）

甲組足球聯賽形勢
（截至十二月十四日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
傑志	八	六	一	一	卅	七	十三
東方	八	五	二	一	十七	十二	十二
南華	八	五	一	二	廿三	十三	十一
愉園	八	四	二	二	十七	十四	十
九巴	八	四	一	三	廿三	十一	九
東華	八	四	〇	四	十四	十一	八
星島	八	三	一	四	十七	廿二	七
中巴	八	二	三	三	十六	廿八	七
警察	八	三	〇	五	十七	廿八	六
陸軍	八	二	一	五	廿六	廿七	五
光華	八	一	三	四	十五	廿一	五
中華	八	一	一	六	十	卅一	三

南華徵求會員 明晚授旗出發
十九舉行單車表演晚會

南華體育會第三十九屆會員徵求運動，已定於明（十六）晚下午七時半，在嘉山會所餐館，請由太平紳士，該會名譽會長謝雨川主持授旗典禮。迎日來，該會已發出請柬及徵求冊與全體總領隊及隊員，邀請屆時到會觀禮，凡屬該會會員，亦歡迎前往參觀。六時半，先行雞尾酒會招待，七時半，儀式開始，復以該會核計上月舉行之義物會中鑑並嘉山場館贈物園位所贈款項，以楊仕傑、何潤光、李孫成績最高，特由會長王澤森，捐出獎品送贈，同時在當晚頒發。

又該會定本月十九日（星期六）下午八時，在加路連山道南華球場，舉行單車花式表演晚會，請由單車技術名家李澤鄉、陳白祥、商演潮、黎子福、陳卓賢、梁啟、李梅莊、胡忠明、李福林、陳君志、周任坤等擔任表演，計有單人、雙人、集體、高低單車、雙層桿、碰火鬥等數十項節目，現南華會將發出入場券與各界賓及會員免費招待參觀。

足球總會今召開會議
禁球証吹小球賽
莫慶認爲難翻案
夏仙主張與小球案同看待

【本報訊】足球總會今日下午六時，在該會會議室內召開本月份執委會議，足總公佈的九項議程中，麥尼路提出有關足球水準案，上次會議乃對提議限制球會外遊的時間，禁止舉辦夏令賽等問題，因關係重大，押後今天再討論。

這一問題，迎日與足總各屬會代表談及時，大家都認爲行不通，本港與港外地在時間上，須與港外地區洽商，就是其他問題，也受特別環境之限制。夏令賽，更是維足聯會們導足球運動的主要工作，亦屬小球雖將背身踢大足球之階段，所以，今天大部份執委，相信必不同意麥尼路這項提議。

至於商討有關參加麥迪卡杯賽使費案，據一位領隊的透露，此次港隊參加默迪卡賽，預算原爲一萬一千港元，現在結賬之結果，却多用去港幣五千元左右，這項超預算之費用，當然要由足總執委會通過者。

討論銀牌和聯賽賽期，夜波，這是唯一可免使球季延期結束辦法之一，更可以因踢夜波關係，可能改善各屬會門祭收入，相信可得各委員之同意。

至於第委員麥尼路之提議，更主辦者之條件如何，或現只收到亞洲足協去函通知，而國際足協會，主辦批准亞洲足協會之副本而已，亞洲足總主辦組項賽事，但亦未有函請求足協會並未有函請求足以初步之討論而已。

今天執委會議程是：一、財政報告，二、追認第四次執委會議紀錄，三、通過緊急小組第三次會議紀錄，四、通過小組第一週，五、甲組第一週，六、乙組第二、三週特別，七、銀牌秩序之抽籤，討論麥尼路提議案，八、有關香港足球水準案（上次月會押後討論的），九、來往函件。（進）

至於莫慶委員夏仙，其他委員與夏仙，對此案態度，二不做一不休的情形下，禁止球証吹小型足球賽，與足總所規定的章程內，有明白的規定，校際禁註冊球員踢小球，尤爲強烈以反對。不過，在香港的實際環境之下，倘若不准足總球証吹小球賽，以表示，他們將在今天執委會議中，提出在國際足協會未有明白規定之前，暫被執行禁止足總球証吹小球賽而有關主辦批准亞足球複賽則爲被承認。

花墟花筆
・霹靂火・

中巴、傑志昨對壘花墟，雖非假期，也收得洋錢三千三百四十餘元。

同行不似敵國，中巴教練游祿興、傑志教練「黎兆榮」，在花墟上會面，友誼甚篤，兩人互稱師兄，游祿興頗領教。

記錄牌原本標上英文字，現用白粉寫上中文「中巴」兩字。

中巴先佔順風之利，波隨風勢加速到，傑志忙於招架，「中巴」「英雄德」馮德，特有高速度，從高保強背後衝前截，被「高福」一腳踢中胸膛，要扶出醫理，半場休息時，球隊職員親到場邊向「英雄德」慰問，「英雄德」幾大頂碰，「頂碰唔緊」，其實油皮都脫落，「英雄德」果真英雄。

南華足球部主任李孫，也來欣賞，座上球迷，多不識丁，當傑志打得好辛苦仍佔先一球時，他們都說，巴六比一，何況傑志「班霸」，但見李孫低頭不語，亦過南華才是，應當贏得多修養也。

球賽開始，茂表工人也開工，在場邊離線二尺處狂掘地，有人笑謂警察開掘地佈防，其實是驚慄，因爲十五日表演，掘地鋪草，以高跳遠的沙池，並非佈防演習。

九巴所有甲組球員都到場，總幹事楊子祥，監督黃鼎芬，教練郭森，都來看路，座上九人笑謂，上次港九巴士對擂大家憑了兩條胎，未見高下，將來再會戰，且看九巴少帥和中巴少帥頗爲強，誰個本領高強？ ×

昨宵公開籃球聯賽
南華勝警察 自力挫順聯
女子青年中氣走公民

【本報訊】公開籃球聯賽，昨晚有三場在修頓球場舉行，兩場甲組賽，南華勝警察，自力挫順聯。女子組，中青以二分氣走公民。

女子組的比賽，經昨夕之戰，尚餘一場海灣對永康的爭冠戰，由昨晚中青勝公民，女隊形勢亦告大定，冠軍以海灣、永康兩隊可能最高，中青、公民則暫列季軍。

擬揚甲一組南華對警察，佔上風，但公民在末段調整，許勝不許敗的要事，乃換人的戰術，可說相當成功。

校際足球聯賽
聖誕假期暫停
本週仍有十七場

校際足球聯賽，本週末由於聖誕假期及乒總主席胡占士率領之學界代表隊遠征澳門，與賽地週秩序，昨經編定公佈，計香港區十一場，九龍區六場。因聖誕假期之故，本週後，即暫停，至一九六〇年一月十日才恢復，同時乙組賽，也一併舉行。秩序如次：

香港仔（甲組）對 跑馬地（十一時半）
聖士提反 對 皇仁（十一時半）
港華仁（乙組）對 慈幼（十一時半）
香港仔 對 約瑟（九時半）
英皇 對 聖約瑟（十一時半）
金文泰 對 搜類斯（九時半）
新法 對 維多利亞（十一時半）
慈幼 對 皇仁（十時半）
搜類斯（九時半）對 皇仁
港華仁（十一時半）對 香港仔
英皇（甲組）對 維多利亞（十一時三刻）

亞歷山大書院 十七舉行陸運

亞歷山大書院定本月十七日，在校舉行全校運動會，除田徑項目外，並有球類表演，使體健活動於集體化，及團體表演，使體育與德智並重，以示推行體育之成績。另定於本月十八日舉行學生學術成績展覽會，接待家長及來賓，由小學與中學部分別表演各項話劇，該校近日並歡迎光臨參觀。

籃聯明日開會研究
四球員被逐

香港業餘籃球聯會定於明（十六）日下午六時四十五分，假修頓球場召開緊急會議。

征澳歸來 青楓籃球隊

本港乙組籃球勁旅青楓隊，最近得公開乙組聯賽入圍決賽權，爲檢閱實力，于七日赴澳作友誼賽，該隊在澳賽花園隊，製造球迷一致好評，後一場尤爲精彩，大比數擊敗當地代表隊，經於昨天乘搭佛山輪返港。

中巴球員不滿 休息日排在賽期
要求改善

【本報訊】昨天中巴球員爲著打波而失掉在花墟球場，輸給傑志八枚光蛋，據中巴球員對人表示，中巴所有球員，均擬定一天。（天）

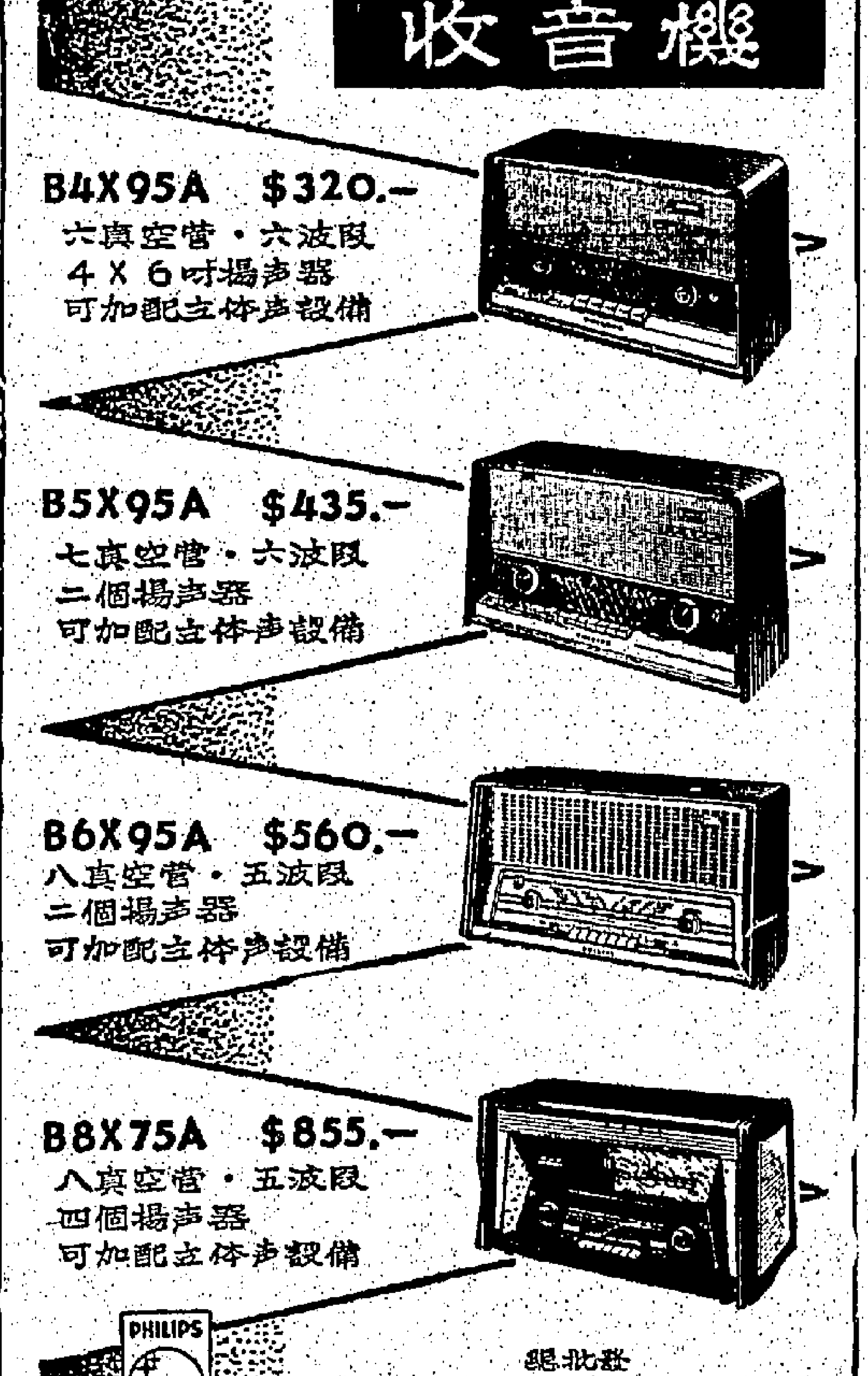
據某球員說：中巴對於假期問題不大合理，雖然是業餘體育與職業要分開，不能影響工作。但在情理上也須體諒到球員的休假時間，照理任何一個工人均於每星期有一天休息的，中巴亦有一天休息日，但不管在週末或星期日，或星期二、三日出賽，也將每週應得休息那一天，與球賽同一日，使各球員均無休息日。他們表示，昨天各人均已付出很大努力了，不平均實在不如人，不管勝負得失，也問心無愧了。

據說他們準備要求好好地休息一天，天爲休息日，如果恰巧有球賽，則不應將休息日期改在球賽日，要求統帥部作爲特別休假，不扣薪金，以免他們爲著參加球賽而終年失掉休息。

十九日傑愉之戰 花墟上演
加插乙組銀牌賽

【本報訊】原定在本週末十九日假加山南華場舉行的傑志對愉園甲組足球聯賽，經總會申請改期廿二日下午三時半，在花墟舉行。初時愉方主事人原擬改期，無奈十九日警察球場舉行陸運會，不能借出，因爲要收得，寧願非假期比賽，在所不惜。

又廿二日花墟傑志對愉園之戰，下午一時三刻，並有一場乙組銀牌賽，香港陸軍與傑志的乙組銀牌賽，在本月六日比賽時，經加時再賽，雙方仍無法打開紀錄，以零比零和局終場，須多賽一場決勝負。此場比賽，刻已定于廿二日與傑志對愉園聯賽同場舉行。



九龍各界刊登廣告
注意 本報委託旺角東樂戲院代洽

參加工展小姐競選
奇兵突出
星光實業公司特大攤位 李沛倫小姐昨報名參加

工展會第一街星光實業公司的特大攤位的「工姐」李沛倫，昨（十四）日奕然報名參加工展小姐競選。李小姐現年十九歲，新會人，曾在香港培正中學高中肄業，能講國語、粵語及英語。她體重一百一十四磅，高度五尺四吋，體態修長，活潑好動，擅唱歌、游泳、溜冰，且擅長演講，在求學時，為校中最活躍的高才生，也可說是她的光榮。問她對這次選舉工展小姐有何意見？她說：為了增加遊客興趣，推廣香港工業製品及本身攤位的宣傳，這一競選活動，是很值得響應的。說到她的婚姻問題，她說：在學業和事業未有成就以前，對這問題還沒有考慮過，實時叫人容客，更顯得她的美麗可愛。（圖為參加工展小姐競選的李沛倫小姐）

鱷魚小姐造像 遊客圍觀如堵

鱷魚小姐最吸引遊客，同時也最吸引攝影家的鏡頭，每天當遊客比較少的時候，總有幾個相機，倚候在第三街鱷魚館前，每年在工展會鱷魚小姐接受許多攝影家的攝影，攝影家周宗濂、A.K.P.S.特到工展會為鱷魚小姐造像，小姐們做作狀，驚險萬狀，秋波横溢，引得遊客圍觀，第三街一時人山人海，熱鬧非常。

冰凍 火燒 油炸不怕
「HEATEX」超級玻璃 將在工展公開試驗

金鍵熱水瓶廠，他們正在籌備一種表演，和籌備工作的還有燈罩、湯鍋、蒸鍋，以及金鍵，那是「HEATEX」超級玻璃性能的實驗表演，用來證明他們所出品「HEATEX」玻璃和它成品的特點。

該廠本來準備在本月十六日，假工展會舉行此項表演，由於大會對各種表演時間的規限與統籌的分配，因此決定延至本月廿三日，至於確實時間，尚待宣佈。

據悉該廠對「HEATEX」超級玻璃的表演，將有如下數項：

「HEATEX」超級玻璃製成化學工業用及家庭常用的器皿，不下數十種，像咖啡壺、汽燈罩，「HEATEX」汽燈罩，於燃熱的汽燈上，將冷水不斷潑在燈罩上，不致爆裂。「HEATEX」咖啡壺，直接在火爐上煮燒咖啡，將咖啡煮至沸點，約華氏二百度時，立即將它投入冷水中，再從冷水中取出移到火上繼續煮，可以不損絲毫。「HEATEX」玻璃碗，代替鐵鑊，將生油煮至沸騰，溫度至五百度，可以油炸一切食物，隨即將此高熱油鍋浸入凍水，依然不致爆裂。最後的一項表演是「HEATEX」鐵石牌冰瓶的瓶膽，將先前油鍋內正在沸滾的生油倒入瓶膽內（沒有一間水瓶工廠，敢將滾油注入瓶膽的，可說是大膽實驗），倒出後，立即放入冰塊或冰水，以證明此種瓶膽耐冷熱的最高效能。

該廠主事人，稱此種表演為「無情的考驗」，他們的產品，經不經得起這種考驗呢？要待二十三日可以獲得解答，如果真如他們所言，那末，熱水瓶的功效果然提高了許多，而該廠的出品與衆不同是無可置疑了。

究竟「HEATEX」超級玻璃，為什麼能夠火燒、冰凍、油炸，而不致爆裂？原來它含有百分之八十以上砂的成份，由於熔點極高，施工困難，因此需要專門的技術，和富於經驗的技工，在這上面嘉斯瓷公司玻璃廠和金鍵熱水瓶廠，已經費了不少心血和若干年月的研究，才能得到如此輝煌的成就，也是香港工業界的光榮！

附圖即以HEATEX超級玻璃製成的鐵石牌潤口壺。

棉藝生鴛鴦

在工展會內最受遊客注目和欣賞的第三街棉藝織造廠攤位的生鴛鴦和富貴花，該廠的出品，也以鴛鴦、富貴花兩牌子為本廠最行。

十七屆工展會特刊

榮獲裝飾冠軍之 鼎大華鋁金屬廠

鼎大華鋁金屬廠，是國泰聯營公司最大的攤位，不但參加工展裝飾比賽冠軍，該廠規模也極宏大，全部機械化，製造各種鋁器皿，最適合家庭與旅行之用。（附圖為鼎大華鋁廠外貌及其出品之一部份）

十月份對外貿易出入口續有增加
港產品出口達二億二千餘萬元 佔本港輸出總額達百分之三十

【本報訊】工商業管理處處長稱：今年十月份本港對外貿易情形，頗令人欣慰，本地產品之輸出以及轉口輸出，數額均繼續增加。本港產品輸出，計為二億二千三百〇四萬元，轉口輸出為九千六百卅一萬元，合計三億一千九百三十五萬元，較去年同月超出五千三百四十四萬元，輸入額則為四億五千四百六十三萬元，計增加五千二百六十二萬元。

本年一月至十月之輸出總額，為廿六億三千七百八十七萬元，其中本港產品輸出佔十八億三千七百七十七萬元，轉口輸出則佔八億〇十一萬元。輸出總額較去年同期增加二億三千六百八十六萬元，其中僅對美輸出已佔二億〇九百八十六萬元，對日及對英輸出亦增加甚多，前者計增加九千一百十二萬元；後者增加五千七百廿二萬元。對印尼輸出則減少九千一百八十七萬元。對泰國輸出，亦降低五千二百四十七萬元。

本年一月至十月間之輸入總額為三十九億八千一百五十五萬元，較去年同期增加二億七千一百六十七萬元。中國大陸對港之輸出額雖減少二億九千八百廿一萬元，惟仍繼續保持對港輸出之第一位。其他對港輸出之國家，其輸出額較前增加者，則有日本（計增加一億二千五百十六萬元），及巴基斯坦（增加八千八百十二萬元）。

貿易動態

茲將本年一至十月份之貿易動態，與一九五八年同期比較，將其較為重要者，列表如左：

總輸出

地名	本年一至十月份（百萬元計）	去年一至十月份（百萬元計）	增或減（百萬元計）
美國	四七〇・四八	二六〇・六二	增二〇九・八六
日本	一八三・六二	九二・五〇	增九一・一二
英國	三七五・四二	三一八・二〇	增五七・二二
加拿大	六一・四二	四二・一一	增一九・三一
西德	六九・八八	五三・一二	增一六・七六
印尼	七二・五〇	一六四・三七	減九一・八七
泰國	一一三・九二	一六六・三九	減五二・四七
法屬赤道及西非	一〇・七〇	三〇・六九	減一九・九九

貨物	本年一至十月份（百萬元計）	去年一至十月份（百萬元計）	增或減（百萬元計）
衣服	六四八・九四	四二三・七八	增二二五・一六
各項製成品未經特別分類者	二二八・一七	一六六・六四	增六一・五三
鐵砂及賤金屬	七三・五二	三〇・八四	增四二・六八
銀白金寶石及首飾	四七・九七	三〇・三六	增一七・六一
棉紗織造品及製成品	四七八・七五	五四八・三二	減六九・五七
藥品及成藥	五六・五二	七三・三四	減一六・八二

輸入

國別	一九五九年一月至十月（百萬元計）	一九五八年一月至十月（百萬元計）	增或減
日本	六一五・二一	四九〇・〇五	增一二五・一六
巴基斯坦	一一七・四四	二九・三三	增八八・一一
台灣	八五・六三	三七・六七	增四七・九六
美國	四一二・九七	三七〇・一五	增四二・八二
泰國	一六三・九二	一二五・三三	增三八・五九
英國	四六八・〇八	四三二・八一	增三五・二七
越南	三〇・八一	四・〇三	增二六・七八
澳洲	一一〇・六五	八六・五六	增二四・〇九
中國大陸	八一〇・三四	一一〇八・五四	減二九八・二一
瑞士	九〇・五一	[illegible]	增一九・九二

貨物名稱	一九五九年一至十月間之總額（以百萬元計）	一九五八年一至十月間之總額（以百萬元計）	增或減
棉紗，棉織品及製成品	七一四・五二	五九五・〇〇	增一一九・五二
炸藥及雜項化學原料與產品	一一五・八一	六九・三六	增四六・四六
電氣機械，儀器及用具	一二六・六四	八三・二六	增四三・三八
銀，白金，寶石及首飾	一二二・六〇	八二・四七	增四〇・一四
水果及蔬菜	二〇四・九六	一八九・七九	增一五・一七
非食用動植物原料	九七・〇〇	一二四・九〇	減二七・九〇
食糖及糖類製成品	四五・九〇	七一・五一	減二五・六一
科學儀器，照像及光學器具，鐘錶	二一・一八	三三・一一	減一一・九三

轉口輸出

十月份之轉口輸出額，為九千六百卅一萬元。十月份之轉口輸出額，則為八億〇十一萬元，銷貨市場依銷售額多寡之次序，計為：馬來亞（一億三千四百七十三萬元），印尼（[illegible]萬元），日本（一億〇八十九萬元），中國大陸（七千六百四十八萬元），台灣（五千一百十二萬元），泰國（五千四百三十萬元），澳門（四千三百五十九萬元），台灣（四千〇六十六萬元），及南韓（三千四百二十四萬元）。

本年一月至十月轉口輸出貨物之主要種類，則有棉紗、棉織品，及製成品（一億三千四百六十七萬元），水菓及蔬菜（八千一百二十六萬元），非食用動植物原料（七千五百六十八萬元），藥品及成藥（三千二百三十四萬元），紡織纖維及廢料（四千五百七十九萬元），食品（[illegible]），錢幣及金飾（[illegible]）。

港產品輸出

十月份本港產品之出口總額，達二億二千三百〇四萬元，佔本港輸出總額百分之七十。

本年一月至十月，港產品之輸出額，為十八億三千七百七十七萬元。輸入港貨之國家，以美國居首，輸入貨值達四億四千四百六十四萬元。

國別	一九五九年十月（以百萬元計）	一九五九年一月至十月
美國	五七・二七	四四六・六四
英國	四二・三八	三五七・一五
馬來亞	一七・五〇	一七二・六八
泰國	八・九七	五九・六二
日本	八・一九	七四・七〇

本年一至十月份，在輸出方面，衣服為最主要之香港製品，總值達六億三千四百四十八萬元；各項製成品，未經特別分類者（例如玩具，假髮，人造花等），佔二億零二百四十二萬元；金屬製品，佔九千七百[illegible]。下表顯示本年十月份及一月至十月本港對外輸出之數額。棉織品及棉製成品，較重要者，是棉紗，[illegible]

本港金融行情表

民國四十八年十二月十四日

九四五K金	
開市	250.500
收市	250.375
最高	250.500
最低	250.375
美鈔期貨	
開市	5.69625
收市	5.69625
最高	5.6975
最低	5.69625
宋紙	
開市	1.505
收市	1.50
最高	1.5075
最低	1.495
美電	
最高	5.7175
最低	5.71625
通天單	
最高	5.7075
最低	5.70625

雜幣	
加拿大紙（大）	5.96
加拿大紙（細）	5.94
大坡紙	1.837
細坡紙	1.825
大券喹	.85
葡幣	.982
正鎊	15.90
雜鎊	12.44
人民幣（大）	.81
人民幣（細）	.63
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.58
東非鎊	15.15
西貢紙（百計）	86.50
印尼新荷盾（百計）	2.10
法郎（萬計）	113.75
瑞士（百計）	130.50
日本紙（萬計）	144.125
台幣（千計）	127.50
台匯（千計）	126.00
暹羅（百計）	26.00
韓國紙（千計）	66.00
新貨（千計）	68.50

樹膠市趨淡 昨價續急降
一號貨報一元一角五仙

【本報訊】星洲樹膠市場，昨日之趨勢又猛烈吹動，竟因外國行情一致趨淡，各號星膠概作急激下降。查一號星膠由一元一角九仙挫至一元一角五仙（跌四仙），二號星膠由一元一角八仙跌至一元一角四仙（跌四仙），三號星膠由一元一角七仙降至一元一角三仙（亦跌三仙）。（金）

工商界

瑞士滙價調整掛高

【本報訊】昨（十四）日本港有關外滙銀行之外滙牌價，又將瑞士滙率重加調整，計調整後之滙率比前略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙買出價由七五瑞士法郎改為七四・八七五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇・一式五瑞士法郎。（金）

K金市僅有按盤 美鈔宋紙均牛皮
期鈔尾盤五・六九六二五

【本報訊】昨天K金有成，K金午市尾盤二五〇・三七五。市呆企，整天僅有按盤二五〇・三七五，K金早市頭盤二五〇・五。在金融大戶控制下，K金市面死市多時，整天的波幅，仍僅有一式五，最高早市頭盤二五〇・五，最低二五〇・三七五，平息。上牌無現貨交收，預條易水一式六，澳門大盤價叫三二三，金飾金入二六一（每両），出二六三・二五，未聞新盤。

美鈔家字號做作下，突再被叫高至五・七〇，期鈔早市頭盤五・六九六二五，最高五・六九七五，最低五・六九六二五，尾盤五・六九六二五。

宋紙早市開盤一・五〇五，市已少做作，中立在期鈔市亦稍有起跌，整天兩市共有起跌〇・〇一式五，好淡友均有得做，早市尾盤，已破一・四九五，午市開盤卻忽又回上一・五〇一式五。

期宋去息：四角。

台特砂現貨不多 未因新盤而降低
港糖商對新價咸認為適合現實

【本報訊】本港糖市，太古糖之牌價自本月份之鑄港大盤批發公司將過去通一度調低後，以X A粗砂之市道比較行流。門市拆價每担拆三十七元三角，S.砂新盤價，多認為能至三十七元四角，S.G幼砂則呈價定市。配合本港當前之銷路，照目前本港方面所存之台特砂現貨雖然不多，故門市拆價仍堅挺，而滑落，每担仍堅拆三十七元八角，部份賣盤更高拆至三十八元。將在本週內運到之花貨，碼頭交收每担成價為三十七元六角。

日本幼砂新貨源源到埗，在供過於求之情勢下，市道不特難獲進展，抑且更見軟腑，O.S.G幼砂倉交現貨每担拆三十四元六角，N.S.三十四元六角。赤砂市止跌回穩，然製造商一致補進本港片糖，存貨已不如往日之堆積，故市道亦逐漸回暖，每担拆價由三十元零五角微挺至三十元零七角。菲律賓赤砂亦堅持二十八元五角，O號赤砂為二十七元三角，合灣廿一號赤砂現貨按三十二元，十八號赤砂按三十元，兩者所存之現貨均稀。（金）

荳米市況 一片冷淡

【本報訊】由於時令轉變，生荳米銷情益[illegible]

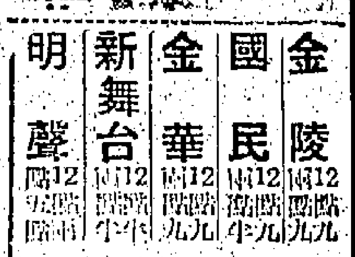
股市交投異常冷落
昨市整日成交僅七十餘萬元

【本報訊】昨日股票市寂靜，成交七十六萬二千元，成交數量之少，實為近來所少見。茲將各股交投情形，分述如下：（按起跌係以當天尾盤價與前市尾盤價比較）。

價升者有：滙豐銀行一〇六〇元，成四股，升五元。香港置地（舊）二一五・五元，成一四八五股，升一角。電話公司三一元、三一・二五元，成一八〇〇股，升二角半。青洲英坭三八・五元，成一〇〇〇股，升二角半。太古船塢三九・二五元，成二〇〇〇股，升二角半。新加坡三・七〇元、三・七五元，成一〇〇〇股，升〇・〇六。

價下挫者有：九龍倉（除息）一九・八元，成四五七六股，挫一角。牛奶公司二〇・四元，成三八〇〇股，挫一角。南洋紗廠（除息）一〇・九元，成一〇〇〇股，挫一角。

價企定者有：會德豐五・六五元，成一五七五股。均益倉一六・三元，成二三五股。置地（新）二四・一元，成一七二股。油麻地小輪一式七元，成三〇〇〇股。聯合船塢三・二五元，成一三〇〇股。橡膠信託五・五元，成一〇一五股。其他[illegible]



明天映獻 沉香扇 鄧碧雲 羅劍郎 林家聲 靚次伯 陳好逑 主演

徇衆要求重映 放映時間 兩點半 五點正 七點五 九點十
丈夫不能人道！太太紅杏出牆！
新華 豪華 今天 保羅紐曼 英俊派巨星 繼「豪門巧婦」後又一爆炸性演出
錯姻緣 苦相思 你從未看過如此動人的電影

劇力萬鈞 愛情倫理社會文藝巨劇 動人情感：令你永世難忘！
金陵 國民 金華 新舞台 明聲 最後今天 只映日場 神眼東宮大結局 認太子 上集原班人馬 任劍輝 梁醒波 林家聲 余麗珍 鳳凰女 石燕子 主演
新華・豪華 下期隆重獻映 美國福斯公司大部頭傑作 別開生面創作！ 美艷女星 美芝摩根 傑作

美容院春色！ 醜婦為美？ 紅杏出牆！ 少婦不安於室！
荔園遊樂花園 九龍荔枝角 門票 小童 大人
動物園 全部免費
火車怪客 麗的電視
美女鬥蟹牛
隨宮十載夢花菱
荔園舞廳 冰場 乒乓球 兒童樂園 機動遊戲
真光 香港 大舞台 明天隆重獻映 姊妹花 葛蘭 張小燕 主演
八院今晚兩場優先獻映 戰國佳人 林丹 何非凡 梁醒波
東樂 香港 今明兩天最後獻映 逃亡48小時 林翠 王引 主演
電懋公司出品偵探奇情驚心動魄警世巨片

一天完萬言插圖小說

幻滅

文：玉堂　圖：小萍

舒蕾十八歲那年，不幸父親去世，年紀輕輕的她偏在這一年才高中畢業，為了維持母親和弟妹們的生活，只好中途輟學，踏到社會上去找尋職業。幾經困難，才得友人的介紹進了一間貿易公司做事，雖說有二百元的薪金，但家庭方面開支龐大，故此這半年來他們都一直在非常困苦的環境下度活。

沉重的負擔把舒蕾壓得透不過氣來，她原本是一個天真活潑的女孩子，就這時卻變得沉默孤僻。鎮日落落寡歡，了無興緻。每當她一個人在房間裏，總愛在鏡子裏端詳自己那動人的影子：窈窕的身段，漂亮的臉龐，笑起來有兩顆迷人的酒窩；常常自憐地暗自嘆氣：「別人說美貌是女孩子的本錢，可是，這對我有甚麼用處！」

舒蕾的嘆息不是全沒原因的，自進公司做事以來，她沒有機會穿一件新的衣服，她上班時坐的也是三等電車，偶然在星期天看一場電影，已是奢侈的享受了。由於環境的影響，使她對現實感到極度不滿，她不只一次對自己說：「這樣下去終然浪費了我的青春，我得好好地利用這天生的本錢，去：……」

「一去作甚麼？」舒蕾每當想到這裏，腦海裏便凝得一片茫然。「是出賣自己的靈魂和肉體去討好男人的歡心嗎？還是……不能，不能，這絕對不能！那末，去找一個有錢的男人結婚吧！那似乎實際一點，可是，到那裏去找呢？」

話說回來，像舒蕾這樣美麗的女孩子並非沒有人追求，問題是沒有一個合得上她的心目中的條件。比方說，她的同事路清華，無論相貌、學問、思想，那方面都算得中上之選，只有一點最重要的是他缺乏經濟基礎，故此雖然他們常有接近，只算得上熟落的朋友，距離戀人的程度尚遠。

舒蕾難以忘卻的是那天晚上，路清華同她一起坐在她家裏的露台，夜已深，淡淡的月色如一層輕軟的霧，落落地飄到人間。他們都緘默着，像各懷着異樣的心事。忽然，清華喁喁的說：「舒蕾，我想和你談談……」

「談甚麼？」她抬頭瞧他一眼，朦朧的月色下，她察覺對方的眸子蘊藏着感情的光芒，舒蕾的心坎微微震動一下，聽他帶點激動的說：「自從我們認識後，我——我便開始愛上了妳，但有甚麼能比單戀着一個女孩子，而又沒有勇氣向她表示更痛苦得過的事呢！故此我決定了……」

「原諒我！」舒蕾不待他說完便嘆一口氣說：「我不能接受你這一份純潔的愛，讓我們做要好的朋友吧！」

路清華失望地低下頭。舒蕾心裏惻然，便向他安慰說：「感情是要慢慢培養起來的。清華！我們遲些再談這個問題吧。」

站在露台上面的舒蕾，目送他頹然離去，並不是她不喜歡路清華，但在潛意識裏，她憧憬着的是一個非常渺茫而又說不出的夢想，當這一夢想尚未褪色之前，她絕對不能愛上他。

× × ×

下午，舒蕾照常到公司上班，到門口時，腳底下被甚麼東西絆了一下，幾乎一交摔倒，有人在後一把摟住她說：「當心！」

她站穩身時，見對方是一個約莫三十來歲的男子，穿著講究，有瀟洒的儀表，只是皮膚黑，但更加顯出氣宇的爽朗和軒昂。

「謝謝你！」舒蕾說，見他正在目光灼灼的瞧着自己，便不好意思地勉強一笑，跟着轉身踏上樓梯。

回公司後，舒蕾坐下來剛開始工作，一個什役行過來說：「舒小姐！胡經理請你進去。」

舒蕾整理一下鬢邊的亂髮，推門而入，胡經理對她說：「總公司派來一位姓尉遲的同事，負責新設的貿易部，我想派你到那部門工作。」

「只要我能勝任，隨便經理的意思好了。」舒蕾答。

他們談了好一會，什役通來報告說有人在外候見。

胡經理吩咐後，立刻吩咐請他進來，接着向她說：「他來了，正好給你們介紹認識。」

跟着有人入來，舒蕾抬頭一看，不禁愕然，想不到竟然是剛才擁扶她的男子。他同時也露出驚詫之色。胡經理替他們介紹：「這位是尉遲先生；舒蕾小姐，我現在請妳在尉遲先生那個部門幫手。」

尉遲禎愉快地跟舒蕾握了握手說：「能夠和舒小姐在一起工作，真是歡迎不過了。」

「尉遲先生不要客氣，以後還請多多指教呢！」

退出了經理室，路清華正在埋首工作，舒蕾經過他的身旁，偶然想起昨晚的事，很有點歉然不安。

從那時起，舒蕾便在尉遲禎部門下工作，為着職務的關係，常常接觸的機會多了，她和尉遲禎也漸漸相熟起來，有時同到外邊吃午餐，偶然在晚上看一場電影。尉遲對女人很有他的一套，溫柔而體貼，舒蕾對他的印象也頗不錯。

有這一個時期，舒蕾竟不自覺地與尉遲禎打得火熱，說他們已愛上了嗎，那又不似，也許是尉遲禎常常贈送禮物給她，並帶她到四處遊玩，一方面滿足了舒蕾的虛榮心，另方面使她感到在枯燥的生活中，平添了些情趣，故此樂於和他親近。日子一天一天的過去，而天氣也開始逐漸轉涼。

秋的夜是美麗的，高高的天空，澄得像一片平靜的海，一輛新型的汽車在蜿蜒的山道上飛馳。在車內，舒蕾有點怕冷，把身軀斜靠在尉遲禎的肩膊，半閉上眼睛，呼吸着清新的空氣，微微的嗅到由男人的身體散發出來的芬香。尉遲禎低頭瞧她一眼，忽然把車子停住了，用手肘碰了碰她，低低的喚：「蕾！我們還到那裏玩一回？」

「唔！」她用迷惘的調子應着，換了一個姿勢，仍把一頭秀髮堆在他肩膊上。

「到麗池夜總會怎樣？」他在徵求她的意見。

「不！我疲倦了。」舒蕾仰起頭，這是半閉眼睛，瞅着他說：「我甚麼地方也不要去。」

「那麼便讓我送你回去吧！」尉遲禎忽不作聲，俯身在她那紅嫩的櫻唇上，投下了一個熱吻。

「我不要這樣子，你總是欺侮人的。」她輕輕地推開了他，微嗔地說。

「噢！蕾！我這裏有點東西要送給你。」尉遲禎做作地笑，跟着把甚麼套在舒蕾的纖指上，那是隻閃爍的鑽戒。

其實舒蕾到目前止還沒有真的愛上尉遲禎，只不過對枯燥的生活的一種排遣而已。她有一個沉重的家，靠一份薪金的收入去維持是不夠的。尉遲禎除了向她獻殷勤之外，同時給她經濟上的支援。於是，她要做好他，在不自覺中，她把這不正常的戀情當是一種生活下去的手段。

「舒蕾！如果有一天我要求和你結婚的話，你答應不？」有一次，尉遲禎在跳舞時向她提議。

「我不知道，到那時我再告訴你。」她明媚的一笑說。

舞池裏的燈色忽然轉暗，接着奏起了悠揚的舞曲，幽美的旋律，像一條憂鬱的河，靜靜地流進人的心頭。

「音樂很美，我們跳舞吧！」

「我很疲倦，我寧願一個人靜靜地坐着。」舒蕾瞟他一眼。

「你實在很難捉摸，是不是？」他打趣問。

「也許很像你，」她半帶諷刺的答。

「我們不是很快樂嗎？妳還有甚麼不滿足的！」

「你不知道，總之你不會了解我的。」

「如果一個男人太過了解女人，便要失去女人的愛情了。」他說。

「你把愛情比作什麼，我敢說你永遠不能佔有一個女孩子的心。」舒蕾忽然目光投在桌面那殷紅的燈罩上：「我不願意和你討論。現在，我只想喝一點酒。」她忽然作出這樣的提議。

× × ×

舒蕾醉了。燈影裏，搖搖欲墜的景物，像在眼前幌動，慢慢地化成一團金色的光彩，復像玻璃似的碎裂開來。意識模糊裏，只見前面的酒杯乾了，又不絕的斟起來……。

在車上，尉遲禎瞧着微醺的舒蕾，那慵鬆的醉態，嬌媚的風姿，使他會意地笑了。最後，車子在一間華麗的建築物前停下來，霓虹燈的光管閃耀着：「米琪大酒店」幾個大字。

翌晨，舒蕾酒意漸退，悠然醒來，才發覺自己半裸地躺在一張柔軟的床上。猛然的，她被一陣莫名的恐懼所包圍着，霍地坐起來，羞愧得無地自容。這並不是夢，燦目的陽光在天花板上跳動，長長的窗帷一直垂到地面，室內是一片的靜寂，而尉遲禎也在這時醒過來了，若無其事的說：「怎麼不多睡一會兒呢？大清早到那裏去。」

「你……」她悲憤得說不出聲來，晶瑩的淚珠凝結在睫毛上。

「蕾！原諒我，原諒我一時的衝動，反正遲早我們都要結婚的。」他現出萬分懇切的樣子說。

「不！我不要結婚……」舒蕾一反平時那種溫婉的態度，瘋狂的搖着他：「告訴我你有甚麼理由侮辱我，這……這簡直是一個陷阱。」

「這簡直是我太愛你的緣故，不要氣惱，你平心靜氣的想一想吧。」他急急的分辯說。

「這就是要我的理由嗎？你雖然獲得了我的肉體，但永遠不可以佔有我的心，你的手段來得太卑鄙了。」

「不要這樣說，蕾……」他低啞的聲求：「我很難過，我可以用任何的代價來作為對你的愛情。」

「難過？你以為我會相信你麼？」舒蕾冷然一笑，剎那間，她變得冷靜起來，只說完話，她便匆匆穿上衣服奪門而去。

懷着被侮辱與損害的心，舒蕾回到家裡之後，關上房門，便伏在枕上大哭起來。這天，她完全沒有吃進一點東西，只默默的想了一陣，復哭。在痛悔與羞愧的交織下，她哭得更加傷心。

第二天，她向公司請假，傍晚的時候，路清華來了。

「舒蕾，聽說你病了，是不是？」他關懷地問。

「是的，謝謝你來看我。」她躺在床上，怔怔的問：「有見着尉遲先生嗎？」

「他沒有來過看妳？」清華微微詫異的反問。

舒蕾沉默地搖一下頭，忽然說：「那天晚上的事請你不要介意，也許……」她像要說下去，又止住了。

「不會的，」他期艾答。

「清華！有一些事我想請問你！你看尉遲先生這人怎樣？」

「他嗎？」路清華吶吶的一時說不出口，許久才答：「他很能幹，只是，這種人恐怕對愛情不會專一。」他垂下頭，有一股衝動的感情在面上掠過：「原諒我對他率直批評。」

過兩天，尉遲禎才來看舒蕾。關上房門，誰也不知道他們在談論甚麼？經過許久，門開了，他帶着輕鬆的步伐離去。

這之後，舒蕾便離開了貿易公司。

× × ×

在這一座幽雅的舞廳內，舒蕾同尉遲禎一併倚在露台外的欄杆。

「蕾，妳在想甚麼？」在旁的尉遲禎打破了她的沉思問道。

「我問你，我們打算在甚麼時候結婚？我不願這樣的長期偷偷摸摸的同居關係。」

「妳知道我認識朋友不少，該原諒我的苦衷，這並不能夠草率從事的。」他仍是一貫的答覆。

對這敷衍式的答覆，舒蕾當然不滿意，但又有甚麼辦法呢？因為對方不是說因為要做得體面些，不能隨便，便是說他父母的意思還沒有疏通。使到舒蕾也無可奈何。

一個月過去了，沒來他們的婚訊仍是渺渺無期。

晚下，舒蕾在編織她的絨線球，忽然肚子一陣接痛，她微皺着眉心，看見尉遲禎仍在看他的書，便喚：「禎！我恐怕我是有了……」

「妳說甚麼？」他放下手上的書，凝視着她。

「我看，我好像有了……有了孩子。」她羞澀地淺笑着。

「真的？」他現出驚異的神氣說：「多使人興奮，為甚麼不早告訴我？」

「現在不是對你說了。」她斜睨了他一眼答：「誰知道那是不是……我不敢說了。」

在醫生的証明下舒蕾果然懷孕了。於是，一個新的理想在她面前展開。對尉遲禎，她也開始從懷疑而漸漸變為信任。他是一個好丈夫，下班後便直接回家，一直伴着自己。

這天，舒蕾很早就出去，竟意外地碰到路清華。她想避開，已被他瞥見，隔着叫住她說：「舒蕾！許久不見，我還以為妳已離開這裡呢。」

「誰說的，」她支吾答：「只不過為了一點家事。而且，我的身體不大好，醫生囑咐我休息一個時期。」

「奇怪！」路清華問：「你仍住在老地方？」

她勉強陪着，不置可否的淡然一笑。

「那是甚麼緣故？」他抓着頭，狐疑的像喃喃自語：「我去你家那次，但妳家裏的人都說妳到別處去了。」

「也許他們不想我受打擾，故此回絕了一切來訪的人吧。」她撒了一個謊答。

「蕾！公司裡的同事都說妳和尉遲禎……」路清華突然直率地提出來問。

「清華，不要亂說，這全是謠言。」她搶着分辯。

「不！」他搖一搖手：「他們沒說甚麼，只說妳和他常有見面。」

分手之後，舒蕾的心一直非常不安。她知道自己和尉遲禎間的事已成半公開的秘密，這頗傷害了她的自尊心。然而，這又有甚麼辦法，一切既成事實，這已是無可挽救了。

舒蕾心神恍惚的在街上溜了好一會，順便購了一些孩子出生時的應用物品，胡亂吃過一點東西，帶着疲倦的身體回到家裡。

天已入黑，她發覺尉遲禎仍未回來，房間裡的東西十分凌亂，無意中卻發見桌面壓着一封信，不禁一怔。

她連忙把信拆開，只有寥寥數行：

「蕾：頃接總公司來電，因要公即需飛日一行，非出倉卒，久候妳仍未返，故未克辭別，留款千元，想能暫維目前生活，餘俟抵日後當再函知。」

半個月了，一點音訊也沒有。當舒蕾從焦慮變得彷徨之時，卻接到一位在星洲的朋友的來信，她本來是舒蕾以前在公司裡的同事，後來調到星洲分公司去，因為兩人頗談得來，故此間中也有通訊。

她把信拆開了讀下去，裡邊赫然有關於尉遲禎的消息，是這樣寫：

「……昨天，竟意外地在這裡碰到尉遲禎，正想叫住他，他卻避開了我，匆匆坐車而去，不知是何緣故；關於你的近況，從朋友來信中，我已得知多少。還有，妳千萬不要上了尉遲禎的當，因為我清楚妳是一個感情用事的人，很容易就會被人欺騙。最近從朋友處打聽出來，他已結過婚，而且兒女成羣，早是有家室的人了……」

看到這裡，舒蕾倏然覺得天旋地轉，無法支持得住，眼前一陣昏黑，便倒下去。當醒來的時候，窗外下着雨，淅淅的雨聲，和窗外稀疏的林木間似有說不出的悽涼。舒蕾感覺肚子像刀絞似的劇痛，捧着肚子，她悽厲地尖叫一聲暈倒去了。

× × ×

半年後……

為了生活的煎熬和種種的緣故，舒蕾初度下海伴舞。

夜，在窗外茫茫地伸展着，音樂台上的舒蕾，用低沉的歌喉在唱，混合着淒迷的感情，像把每一滴眼淚都傾付裡面。歌聲停住了，台下緩然昇起一片掌聲。

音樂再起的時候，舒蕾步下台來，來捧場的陳經理使她坐下了說：「唱得好極了！好極了！」

「停了停，」他瞇斜的目光停在她豐滿的胸脯上搜索，又問：「舒小姐！這裡太嘈雜了，我們到外邊玩去，好不好？」

「不，我不要出去。」舒蕾貼着他的耳際回答，鬢邊的亂髮磨擦在他的面頰上，同時散發出一陣濃郁的脂粉的香味。

「昨晚妳答應過我的，現在怎的又變卦了。」

「你這人，總不原諒別人的苦衷，還有許多條子等着，怎可以這樣早就出去的。」

大班過來了，她歉仄地拍着他的肩膊說：「你等着我！我要轉檯了。」

「那麼，快些回來。」陳經理鬆開了肥厚的咀唇說。

音樂不停地奏着，當寬敞的舞池只餘下幾雙朦朧的舞影時，舒蕾轉到最後的一張檯，發現那人客竟是路清華。

「妳！」他握了握她擱在桌面的手，「妳也許會不高興我來這裡找妳。」

「怎會不高興。」她勉強的笑，又問：「你怎的知道我在這裡。」

「自從妳離開公司之後，我就猜着一定有其他緣故，但萬料不到……」

他唏噓嘆息一下：「妳大概的情形我都清楚，妳不怪我多事嗎？」

舒蕾默不作聲，而音樂台上已奏起了最後的一節音樂。路清華又說：「尉遲禎離開公司也很久了，妳和他……」

「對於過去的事，我根本上不願再提，不要逼我，你是了解我的。」舒蕾[illegible]答。

第二天晚上，路清華很早就來，耐心地一直等到差不多打烊的時候，舒蕾才珊珊而轉到他那裡。路清華提議請她到外邊去。舒蕾也無可無不可的答應下來。兩人到了附近的一間餐室坐下，她打了一個呵欠，像是自言自語的：「這種生活可不易過……」

「蕾！本來我也不想再提過去的事。」路清華頗然有點激動，聲調顫抖的說：「妳知道我一直是多麼關心着妳。」

「我到底令你失望了。」她嗬然答。

「不，我同情妳，如果不以為這是冒昧的話，希望妳能接受我的幫忙。」

「謝謝你的好意。」她露出潔白牙齒，嚙着下唇搖一搖頭：「我決定這樣的生存下去，如果有一天，命運要我倒下來的時候，那便無話可說。」

「不要太過倔強。」突然，他進一步感情地握緊她的手：「相信我還勉強有能力供給妳離開這種生活。」

「這是甚麼意思？」

「妳可記得一年前的那天晚上，在露台上和妳說的那番話嗎？」他期期艾艾的紅着臉問。

驀然，她大笑起來，輕輕的拍着他擱在桌面上的手背，像哄小孩子般：「清華，不要想得太天真，這時期早過去了。」

「不過……總希望你能考慮一下。」

「我們別談過去的事好不好？」她倏然變得非常沉鬱，半晌，溫柔地說：「而且，最好不要再來找我，除了失望，我不能給你甚麼。」

出了門，在無涘無底的夜裡，路清華和舒蕾默然分手。

在舞廳裡，舒蕾一早習慣了那種虛偽的生涯，她不再相信愛情，也沒有勇氣來接受一個愛她的人的誘惑，更沒有信心來相信別人的愛會使她幸福。除了金錢之外，她認為一切也是多餘和幼稚的。於是，她甘願把青春埋葬在夜夜燈紅酒綠裡。

舒蕾憑着那誘人的態度，使陳經理神魂顛倒，他拚命追求她，以為用金錢可以使她就範。可是，舒蕾在風塵中混了相當日子，年紀輕輕的，已歷遍滄桑，豈有不明白他的用心的道理？她把握着了他這弱點，陳經理雖然耗費不少時日，對她始終沒法得手。

而另方面，在舞廳裡的她更加大紅大紫起來；她年青、美麗、成熟，像一朵隔籬的鮮花，散發着誘人的香味，在表面上，她有可觀的入息，有優裕的享受，更有許多追求者對她阿諛諂媚的奉承，但這些都不能使她滿足，這是說：在她心靈上永遠像缺乏了一點甚麼。

偶然，她也會想起路清華，但他卻一直沒有來過。這天晚上，舒蕾喝了大量的酒，然而，久久的她仍睡不入眠，從遠處傳來悽厲的犬吠，窗外吹進一陣寒風，她怔望着燈上搖曳的朦朧燈影，不禁從心坎裡湧出一種說不出的悲哀。舒蕾由踏足社會做事想起，只不過短短的幾年，其中一切的變化卻太大了。她長久地憧憬着的那一個渺茫的夢，到目前止，她分析不出究竟是夢褪了色？還是變了質？總之，她覺得一切像夢一樣的人生。時鐘敲過三點，舒蕾依然毫無睡意，她起身來從抽屜裏取出一瓶安眠藥片，倒出來瞧了瞧，便隨手往嘴裏拋去……

……

翌日，風雨如晦，路清華吃早餐時，無意中瞥到了社會新聞版上一條特大的標題：「紅舞星昨深夜服毒自殺，送院洗胃後幸告無恙。」懷着緊張的心情，他匆匆把這段新聞閱畢，立刻披衣出門，在大風雨中趕到醫院，舒蕾已經醒來，病房內瀰漫着一陣濃重的藥味。

「蕾！這是何苦呢？」他握着她的手說。

「這樣大風雨，累你老遠跑來看我。」她苦笑着說，「也許這是一時的刺激，攪糊塗了，我也不知吞下了多少片的藥片。」

清華想向她安慰幾句，卻不知從何說起，他看着舒蕾蒼白而憔悴的臉孔，心裏有說不出的難過。

突然，舒蕾似含着滿眶的熱淚，喃喃地說：「清華，有時使我想起——假使當年我答應了你的要求，便不會……」嘆了口氣，她凝望着清華說：「其實不說也罷，一切都已經太遲了。」

「蕾！不要太過悲觀，你還年青。」

「老了！至少我的心境已經老了。」舒蕾的眼睛閃着點點晶瑩的淚光，復說下去：「如果當時我不是因為意志薄弱，生活太過枯燥和抵受不住虛榮的誘惑，也許不致有這樣的結果。當我深深地知道這種習性已無法改變過來的時候，便毅然準備和尉遲結婚，固然，一方面為着沉重的生活擔子，這以後的事你大概都知道了。誰料在我懷孕時，他竟忍心拋棄了我，而我，也在這種刺激下流產。在醫院裏躺了一個時期，幾乎丟了生命，在慢慢地復原之時，人世間一切對我都變成了灰色，離開醫院之後，母親又病起來。最先我失去愛情，跟着再失去了孩子，這唯一愛我的人也離我而去了。那時，我心中的悲痛，你大概總可想像得到。」她強忍着眼淚，一顆大滴的眼淚沿着臉頰掛下來：「而不幸的事情，並不就此終結，命運之神像有意要折磨我，弟弟又染上嚴重的肺病，在我用光了那僅餘的私蓄之後，仍然沒有起色。因為嚴重的生活的威脅，我不得已下海伴舞。這時填補在我心中的是更大的空虛；我需要刺激，去麻醉那痛苦的靈魂；我需要金錢，去彌補那心中的缺陷。我交了不少男朋友，但我不再相信他們的愛情，所有的誓言和情話都是假的，而這世界的一切，不也是假的嗎？現在，我才知道去接受一份真正的愛情之前，要有怎樣堅決的信心和勇氣。」

「那麼，妳就預算一直這樣的生活下去嗎？」他憐憫地說。

「我沒有想過，一切只聽于命運發展下去，現在，我所要說的都已說了，唯一使我感到遺憾的，是你對我太好了。只是，我除了表示衷心感激之外，實在不值得去接受你的……」她疲倦地揮揮手：「清華，就算把我忘記了吧！」

外面，天像要塌下來似的，風雨愈來愈大，路清華離去不久，陳經理便氣咻咻地趕到，坐下了便說：「給你嚇死人了，這並不是好玩的，值個要了性命才不值得呢！是甚麼妳這樣消極？」

「不要問我這話。」

「那麼！」陳經理搔着頭，滿臉狐疑的沉吟不語。

「你是不是真的愛我？」她突然問。

「當然！假使不愛妳的話，費那麼多的金錢和時間幹嗎？」

「不要騙我。」她半認真地瞟他一眼：「以前要求我的事，現在答應你了。」

「妳說甚麼？」陳經理驚詫的問：「妳真的答應肯嫁給我？」

舒蕾默默地點了點頭，她心裡想：這當是結束了這一個渺茫的夢想的時候了。

可是，就在這一瞬間，她彷彿覺得腦際中一列都彷彿實現起來，因為，陳經理曾答應給她十萬元現金和一所房子作為做他外室的交換條件。當舒蕾眼瞧着陳經理從衣袋裡掏出那本厚厚的支票簿時，她只惘然地向自己問：「這便是妳的本錢，但到底妳得到的是甚麼？……」（完）

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多或負担過重，以致經濟入不敷支，健康不良，為謀該等家庭之幸福起見，以最新科學節育方法，指導夫婦計劃生育，或指導婚後不孕，能使生育健康兒女。同時新婚者，每對婚姻與締婚姻關係缺乏認識，本會附設婚姻指導所，義務指導。

[illegible]

紐約·大世界·好世界
今天五點半公餘場 ……
寶雲尼車站　英德間諜戰　禁宮春色
明天公餘場：非洲肉搏戰　羅馬大山關　納粹小鬼隊

麗都
十二點半早場
漢武帝夢會衛夫人
主演：任劍輝　芳艷芬

新世界
最後今天映
全部古裝神怪歌唱粵語片
雙孝子劈棺救母
主演：吳君麗　羅劍郎　半日安　阮兆輝　陳寶珠　余蕙芬
下集：蕭月白

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

港九首輪影院聯合廣告

樂聲
最後今明兩天
聯藝公司本年度匪戰片
黑吉士霸王
AL CAPONE
He Ruled America's Most Lawless Era!
HIS LIFE AND CRIMES LAID BARE!
後天隆重獻映：密室謀殺案

新華·豪華
今天向衆重映
保羅紐曼
文君怨
The Young Philadelphians
新華今天早場十二點三：十字軍東征

娛樂·樂宮
今天隆重獻映
聯美公司激烈打鬥西片
血濺孤城
Rebel in town
全城動員追緝殺人兇手！
全片充滿爆炸性！

利舞台·普慶
最後今天
環球新藝綜合體·七彩·片上中文
虎城煞星
NO NAME ON THE BULLET
奧迪梅菲主演
今晚明天聯映
無痛分娩
The Case of Dr. Laurent
片上中文

從坐立姿態去相人

在日常生活裏，我們都會發覺到各人的坐立姿態雖然有類似，但決不會完全相同。就拿宴會裏的賓客們來做個例子，便可覺得。意的證明。當他們閒着無事時，無論坐立姿態怎樣，即如斜靠椅上，兩手靠膝，兩腿挺直或是站立時雙手擱放於背後等等，都會由於各人的內心感受不同而各有異，這些姿態均是相當自然地流露出來的。

因爲姿態相學，觀坐立姿態是人類性格的代表，因此在不同的坐立姿態裏，可以找尋出各種不同的性格來。這種方法的準確程度，是要看姿態的表露是否自然才能夠判定的，越是自然而又是發自內心的，其準確程度則越高，如果用在故意做作的坐立姿態上，自然會完全失敗了。以下便是從坐立的姿態上看性格的方法：

第一種是坐在椅子的邊緣上，時有欲企立起來的表示的人。這種人對於現狀是不感興趣的，他會是個神經質的人，心情煩躁的人。做事的熱情祇有五分鐘，沒有持久的耐力，往往是異想天開。

第二種是伸展着四肢，靠攏在椅子上的人。這種人是很隨便，不修邊幅的。處事態度漫不經心，甚麼都隨遇而安，從不會斤斤計較或與他人爭一日的長短，容易相處是這種人的唯一好處。

第三種是坐在椅子一側，用臂作枕的姿態。這種人的脾氣相當壞，簡直一些涵養也沒有，正是俗語的「火爆」，一遇到不稱心的事，便會大發脾氣。他的好處是耿直。

第四種姿態是兩腿蹺翹，放置在另一件物件之上。這種人正是時下的「大班」型，性格高傲自負，處處都要把自己的長處表現，但他是非常浮誇和驕傲的。

第五種是兩手抬着頭，閉目靜坐。這種人是沉靜而缺乏幽默感，自鳴清高，對於俗世的事情都好像不感興趣的，相當難與人相處。

第六種是獨坐而兩手交胸和兩腳靠攏的。這種人的性格非常倔強，主觀太強，對於某件事情，祇要是自己認爲對的，便不理是非黑白，一意孤行的執拗到底，從不肯聽他人的勸告。

第七種是把一腿擱在另一腿上，然後用手把膝抱着。這種人是和藹可親的，富於幻想和作狀，對於藝術有豐富的靈感與愛好。

以下是有關企立姿態的：

第一種：是站立不安，身體重心時左時右，兩手也是不停的摸摸弄弄。這種人是有少許神經過敏的，富於自卑感，做事沒有主張，容易受他人所左右。

第二種：站立端正，直腿昂首的。這種人是善良的，但自我清高；有虛榮心，富有自持和自制的力量。

第三種：兩腿展開站立，兩手互握於背後。這種人性情好險，好大喜功，唯我獨尊和愛爭權勢，他是不喜歡屈居於他人之下的。

第四種：企立時要靠支持物，好像軟骨似的。這種人沒有堅強的意志，更沒有創造能力，受到挫折，便會萎靡不振，怨天尤人，決不會自我檢討失敗原因何在。

以上所講的坐立姿態祇是比較普遍而又是常見的，如一個人的坐立姿態不祇一種，那也可將兩種合起來才決定他的性格。

·志寶·

占卜星相

有·真·實·感·的·播·唱
「身歷聲」雜談

身歷聲的錄音方法，使唱片和電影引起了一種新的改革。因爲，用身歷聲唱片播唱出來的聲音，以及在電影中的對白和歌唱，使人聽起來有真實感，好像身歷其境一樣。

這種錄音技巧，初時並未受到大多數人的歡迎，但是現在則漸漸流行起來，作曲家和製造唱片的人，都相繼向這方面發展。因此，這一類的唱片便越來越多了。

雖然身歷聲會改變無線電或電視的廣播方法，但是現時受到最大的影響的，還是音樂唱片方面。當你在一個音樂會或劇場裏，會感到音樂的音響分爲兩邊，就是增加氣氛的錯覺，用身歷聲設備播送出來的音樂，就是這種音樂。但是當你所聽到的各種聲音，都是從擴音器中傳出來的。無論你有的是名貴的或簡單的留聲機，情形都是一樣。身歷聲卻可以創造一個「生動的」感覺，而主要的關鍵，就是將這些聲音分兩邊傳出來。

身歷聲由兩個不同的擴音器，將兩個不同的聲音播放出來。你的耳朵分別聽到這兩個聲音，而腦部則將它們的深度提供出來。這種情形，恰如眼睛看到了兩個影像，而腦部則用深度將這兩個影像併而爲一樣。

用唱片創造這種效果的方法，就是將唱出來的聲音分開錄音。這種錄音帶的錄音，人們的耳朵中流行，又在這種播唱方法，已達到高潮。同時，身歷聲在電影中被採用，和一九五二年，身歷聲的……到了一九五一年，身歷聲的音響……在和路迪斯尼的一部電影中，首創採用身歷聲……一九三九年，更特別在……播方法出現了。一九二○年之間，便有這一類的……技術，其實並不是新的錄音技術……有失真的感覺了。

……各別的聲音放出來時，每一種音響都從不同的擴音器出來。當這兩個擴音器放在相當距離之內，而你又站在適當的位置時，所聽到的聲音，便……

不過每小時的播唱，動輒要等於一百數十元的花費，普通人家無法負擔，由是還未能普遍流行。到了一九五七年，它又再次受人歡迎了。

試想一來，不但以外表的魅力和動作來增加吸引力的欣賞，如果沒有真正提昇的歌喉，在身歷聲的高度感應下，唱出來的歌聲，是會大大地遜色的。（振中）

從天然到人工的
聖誕樹與裝飾

現在聖誕樹已經成爲一種應時的裝飾品了，無論你在街上隨意走走，到處都可以發現許多大商店的門口，裝飾有聖誕樹作爲招徠標識。至於上帝兒女們的家庭裏，也要裝飾一株常綠的聖誕樹，並在樹上燃點蠟燭、電燈，又用花紙、絲帶、禮物、玩偶來點綴。在廣場或大建築物中，則擺飾巨型的聖誕樹，作爲宗教集會的象徵物。

其實，聖誕樹並不帶濃厚的宗教色彩，它在古埃及的時代就已經有了。埃及每年在十二月廿五日，他們就選擇一株有十二枝嫩芽的棕櫚樹，裝飾起來陳列在屋內，用來紀念一年的結束。迨至基督教盛行以後，因爲與該節聖誕日期巧合，這風俗便由埃及傳開，成爲聖誕節的節目。

但改用針葉狀的松來裝飾聖誕樹，則是起源於八世紀的德國，到了英國維多利亞女皇時代，她的丈夫亞爾培親王是一個德國王子，這樣便把聖誕樹的風俗帶到英國，並推行到許多地方。在英國歷史上，有過一次以價值四千五百鎊的松樹作爲聖誕樹的，它高七十四呎，重達四噸，實屬世界最大和最貴的聖誕樹。

代，工業已發達，於是人工製的聖誕樹越來越普遍，現在才流行於香港。人們在其價廉，而且耐用得多，不像天然松樹很快就會枯萎的。最流行的是……松，好像西部的……拉斯松和加拿大的香松。香松的交加樹枝，有時可象徵……的十字架。流行的還有幾種松，例如虎尾松，擺成虎尾松等。色的聖誕樹也有出現。

裝飾一株聖誕樹，要若干藝術的眼光，才能裝飾得好看。就聖誕樹來說，聖誕樹並不一定要大才好，這要根據房間的大小及屋內的陳飾而定。如果放在臥房的話，一尺多高的聖誕樹已夠，既不佔地方，又可增加節日氣氛。假如用了一棵青翠色的聖誕樹，或者是銀色的聖誕樹，掛上幾個大銀球，配以燈光，便已顯得雅緻別緻。（火流）

襪子的故事

根據古代有關聖誕節的記載，小孩子在聖誕前夕臨睡前把襪子掛在床頭，第二天醒來，那襪子便會充滿了聖誕老人給他的禮物。現在，給孩子的禮物很多也是隨便放在形如襪子的透明膠袋內的。所以提起聖誕節，便會使人想起襪子。但你有沒有知道，是誰使到襪子成爲服裝上面一種主要的東西？他就是英王亨利第八。他在宮廷內設有許多專門編織的人員，替他編織襪子。後來，他又要人用羊毛編織來取暖。

他的女兒，即後來的伊莉沙伯一世，也喜歡穿絲織的襪子。她要在襪子上面繡有金銀色的時樣。

在一九二○年後的數年內，穿襪子成爲一種狂潮。當時最盛行的是……的襪子，而採用這個名稱叫做「鼠底」。

到現在，對女人則是實用和裝飾並重的，男人……是一樣工業必需品，使到尼龍絲襪成爲一種重要的工業物品，現在似乎有一種趨勢，厚身的厚重色和雜色襪子將會成爲時尚，一如亨利第八的時代一樣。（亮牙）

半靜寂地帶

丹

昨晚「月蝕啦」，但解釋曰：「月色迷濛，祇有一片黯淡耳。」「人生幾見月當頭」！信然。

×

爲防止「阿飛」鬧事，紐約市長已頒新法令，凡二十歲以下青年，禁帶小刀及任何利器，違者犯法。

何況如對小學生，早已規定「不得玩公刀仔」，真不愧爲先知先覺了。

×

台灣一報社，決定選舉「中國小姐」，準備參加明年在英國舉行的「世界小姐」競選。有人顧謂「衛道之士」不必反對，並說，中國人要求直接繼承此種文明國家的盛舉。

選舉「小姐」，自與「貞操節烈」無關，但「貞操節烈」卻不見得因「文明盛舉」而要棄嗎！

×

星洲副總理在立法院中，以開玩笑口吻說衛生部想出一個叫人民多生女孩少生男孩的辦法，因爲少年犯罪，女性比較少。

這個辦法，似乎應交治安當局負責去想才合手續。

山川人物

黃山谷與陳湘

多情湘女　失意詩人

後世人於宋代詩人中，恒將以蘇（東坡）黃（山谷）並稱；後山詩話云：「今代詞人，惟秦七（少游）黃九（山谷）爾。」山谷向以東坡爲平生之道義知音，以少游爲平日之清談密友，朋儕唱和詩詞，爲宋代文學放出異彩，豈非一時之盛哉！山谷爲分寧人，舉進士，元祐初爲校書郎，遷集賢校理，擢起居舍人，著有「山谷詞」三卷。山谷以六十一之高齡，因黨爭除名，遷羈管宜州，道經衡陽，小作勾留。雖然殺使失意，並無損乎詩人之瀟灑情懷，有瀟湘水之遊，遊湘客之態，往往與風流遨遊醉鄉間，結識妓女陳湘，小盤子花顏解語，大詩人一見傾心，山谷即語有私意：倘他年謫放歸山，得此紅顏送老，當不負此生。於是成章贈以詩，或作酒而待書，美人名士，相得益彰，此中樂趣忘其宜州之前途矣。終爲期限所迫，不可稍延，就道之日，依依惜別之餘，並爲「驀山溪」詞一闋以贈陳湘云：「鴛鴦翡翠，小小思珍偶。眉黛斂秋波，盡湖南山明水秀。娉娉嫋嫋，恰似十三餘，春未透，花枝瘦，正是愁時候。」「尋芳載酒，肯落他人後。祇恐遠歸來，綠成陰，青梅如豆。心期得處，每自不由人，長亭柳，君知否？千里猶回首！」山谷既抵宜州，宦況蕭然，[illegible]不毛之地，非若南浦西山之勝，更乏浩渺湘水之泛，每念及陳湘，乃悵然有美人未來之歎！復爲「驀山溪」詞一闋以寄陳湘，且道相思之苦，其詞云：「稠花亂蕊，到處撩人醉。林下有孤芳，不匆匆成蹊桃李。今年風雨，莫送斷腸紅，斜枝倚，風塵裏，不帶塵風氣。微嚬又笑，約略知春味，江上一帆愁，夢猶尋，歌梁舞地。如今對酒，不似那回時，書漫寫，夢來空，祇有相思是。」旋得陳湘覆訊，情意纏綿，並求爲小楷題本以寄，山谷遂書之。又贈「阮郎歸」詞一闋以酬之云：「盈盈嬌女似羅敷，湘江明月珠。起來綰髻又重梳，弄妝仍學書。歌調態，舞工夫，湖南都不如。他年未厭白髭鬚，同舟歸五湖。」終使骨埋宜州，魂歸南浦，空負佳人之約，頹落紅粉之愁矣。九角山中，雖傳爲陳湘故居，亦名流香閣，人面已非，遊人常尋足跡，爲詩人之遺迹，發思古之幽情。

山谷貶宜州，經衡陽，結識妓女陳湘，一見傾心，伴酒侍書，兩情繾綣。別後書札往還，終以病死宜州，莫償夙願，空負佳人之約，誠千古恨事也。

·田光·

針神

南宮搏

涉水

「嘻——」他低下頭看褲管。「還是我先過去吧！我比你行快些。」他說着，率先下水。

少年人，必然爭先的！但是，此時的曹興邦被另外一種思想所控制而不願爭先了！他在後面，獲得了奇異的視覺的享受。

他看着她的腳踏入淺水！水浸着她的腳，似乎更加白，也更加撩撥！

於是，他的心神飄逸，他從幻覺中飛出：「她是水中女神，一些也不錯的——」於是，他又想到莊子上的句子：「藐姑射之山，有神人居焉，肌膚若冰雪……」他想：那就是她！

淺水，漸漸地深了——蓓霞知道溪水淺，但是，她不知道多淺或多深。因此，在走了十來步之後，她發覺水深了，也更加冷了。

她不由自主地說：「冷——好冷！」

他看着她的小腿肚……

「噯，水好深。」她拉着褲管，像是不前了。

「拉高一些褲管啊！」他在後面說。

現在，她看到他的大腿了！

現在，他們一前一後，在水深及膝的溪流中。

溪流已越過了一半！她回頭看他，他正凝看她！四目相對的一瞬間，她感到異樣了。（一○五）

杜東苑西集

南宮

無望論者

可悲的不是失敗的人，也不是失望的人，而是無望的人。

失望不一定是無望，無望也不一定真個是無望，心理上認爲無望，那是真個無望了，心理上認爲無望的人，就是悲觀主義者，失敗主義者，那才是真正可悲的人。古人說：「哀莫大於心死」，心死了，不是最可悲嗎？

一些人自以爲老實的想法，認爲今日的中國一切已告「無望」，當然，他們也有他們的理由，理由是：

一、世界大戰打不起來，國軍的反攻大陸沒有希望。而美俄不想戰，各國也怕戰，所以世界大戰打不起來。

二、反攻大陸沒有希望的另一原因，是受到中美共同安全防禦條約所束縛，美國不會解除這個束縛。

三、大陸人民起義不可能，因爲大陸沒有草莽英雄，沒有有勢力的反統治集團，沒有供給反叛者的糧食。

四、台灣政治沒有希望，因爲政府不肯「實行民主改革」。

五、中共內部不會崩潰，因爲中共的組織嚴密，控制緊張。

照這樣說來，中國前途真個是一切無望了。但他們所謂的「理由」，是不是就是不可變的理由呢？即：國軍的反攻大陸，是否非靠發生世界大戰不可呢？

世界大戰是不是絕不會發生呢？中美共同安全防禦條約，是不是絕不能變更呢？大陸人民起義會不會發展成爲包括中共內部叛離者，武裝而演爲全面性呢？

台灣政治，是否真如他們所指的除了有着「自由中國」那一類「表達自己意見的刊物」以外就沒有一點光亮、生機呢？

中共內部是不是始終可以控制得住呢？他們內部的矛盾，會不會向惡化方面發展呢？

對於每一個問題，我們都不能從表面的現象，一時的形勢去決定的。客觀的條件，固然具有一部份的決定作用，但源主觀上的努力，未嘗不可以產生一種新的變化。每一種形勢，事實，都有發展性，可變性，祇要我們把握得住主觀的努力，則那些認爲無希望者，都可以變爲有希望，這是歷史與物理的定律。

那些人自己「天份低」，自己想不通，自己心血枯竭，祇能從消極上去找理由，其結果就是認爲「一切無望」，我不想從理論上去指斥他們，我且問一句：你們既然認爲這也無望，那也無望，到底你們打甚麼算盤？既然無望，就是等死，等死也沒有甚麼好處，我以爲這等人還是自殺的好！

可悲的不是失敗的人，而是失望的人，也不是失望的人，而是無望的人。

女戒有方

六·昧妾盲宗

周氏婦由是對被者數日，不茹葷，不飲酒，獨居而食素，終日靜坐，不發一言。阿巧見此狀，不敢問。周氏婦則焚香默禱，喃喃若有所祝。阿巧又從門隙窺之，則見其瞑目盤足，端坐如木人。將至三更後，始啟目，復炷香，撒白米於四壁，沙沙有聲。撒畢，又環行數匝，若有所過，口喃喃有詞，似與人作語，而聲又不可聞。天既明，彼亦起至早，凡昨夕所撒之米，皆自行掃之，掃畢盛以盆，而數其粒數之多寡。如是者凡三夕，其狀至神秘，阿巧竊窺而後，翌日，覺其目光，與常人不同也。心乃疑其眼能見鬼，與常人不同也。

越五日，楊四姨太果依約而來，問前請有何朕兆？周氏婦曰：「楊老爺祿位至尊，諸鬼不敢從使。惟查得其在某省任事時，曾有冤鬼人命事。」語至此，楊四姨太不待詞畢，即謂之曰：「是命之官，祇理本等事，不理民間刑訟事，安有冤鬼人命之理？」周氏婦旋解釋之曰：「楊老爺雖無生殺之權，惟間有遞者有下級者，亦有屬於下級者，彼可以面子或地位指使之，又安有不做成冤鬼人命之事？」楊四姨太爲之愕然。周氏婦復謂之曰：「汝既託我查問楊老爺身體日央何之原由，我既查得之，自應照直以告，惟直陳其事，又恐有開罪之嫌，未知能否原諒？」

楊四姨太答之曰：「昇神鬼與睇相佬，雖其業不同，而對於某人過往之事，未來之事，或好或不好，均須照直言之，此城隍廟睇相攤位，常有掛起直言不諱之招牌者，即是恐人誤會之意也。我既託汝查楊老爺日前原由，倘係查得清楚，自應照直而言，況且係其以往之事，如查之既明，則直而陳述，彼總會聞某有其事，更應從而懺悔，希望前事再犯。此正有關於老爺，老爺又安有見怪之理？」

周氏婦乃謂之曰：「我受汝拜貼而後，靜坐淋浴，查陰間者連三夜，查得楊老爺身日漸之故，係其自作孽也。」楊四姨太即問作何孽？周氏婦曰：「係受人黑錢，致有六條人命，冤殺在渠手上也。」楊四姨太問得黑錢若干？周氏婦以四千兩答。楊四姨太聞而悚然，即問罰其作何補救？周氏婦曰：「楊老爺除官非數月外，另存其他懲罰否？」周氏婦曰：「不損其福元，仍未盡，故可保其仍能長命富貴也。」楊四姨太曰：「不損其福元，於願已足，彼已享盡人間富貴，所怕者唯死耳。」周氏婦曰：「我算數日不食肉，不飲酒，虔誠以禱之，今始魂回軀殼，始覺疲乏。」楊四姨太見其神色疲弱，不食亦不飢耳之面矣。（六〇）

皇都·東樂

迎接聖誕最佳名片　後天盛大獻映

林翠　葉楓　穆虹　蘇鳳

陳厚　雷震　王萊　喬宏　田青　林靜　李允中　翁木蘭　蔣光超　聯合主演

電懋公司繼四千金後又一部影壇金牌鉅獻

全部伊士曼七彩　WEDDING BELLS FOR HEDY

蘭閨風雲

花園錦簇·多姿多采

翡翠壁　珊瑚牆　堆紅砌綠　千金女　掌上珠　閉月羞花

監製　鍾啟文　原著　鄭慧　編導　陶秦

國際

樂宮

明晚九時半　爲良友會籌款優先獻映

蘭閨風雲

恭請本片四大紅星　葉楓·雷震　蘇鳳·喬宏　親自登台主持獻映典禮

售座券

都城　今天

日本大映公司巨片

敢向任何一部恐怖片挑戰！

全部新藝綜合體七彩

四谷怪談

節中少婦盆中怪手　化爲厲鬼攫人欲噬　小湖怪屍寺裡幽魂　張目獰笑魂若輕烟

特別警告

兒童及心臟衰弱者不宜看此片

真光　今天四場映

風雨歸舟

明天　姊妹花

娛樂·樂宮　今天隆重獻映

聯美出品打鬥激烈西方武俠巨片！

硬派巨星：尊披　美艷女星：露芙羅曼　聯合主演

血濺孤城

一部別開生面的西方片！

全城動員追緝殺人兇手，寸寸膠片充滿爆炸性！

Rebel in town

娛樂·樂宮　下期隆重獻映

派拉蒙日本背景動人巨片！

日本美艷紅星：高美以子　英俊小生：李察朗　聯合主演

與「櫻花戀」故事異曲同工之妙！

東京午夜

TOKYO AFTER DARK

片上中文字幕

燈紅酒綠·夜午槍聲·異國情災·慾海重重·感人肺腑·賺人熱淚

九龍各界刊登廣告注意

本報委托旺角東樂戲院代洽

東方：浴血萬重山　麗斯：大海盜　皇都：午夜夢迴　百樂門：慾海尤物　京華：牧場風雲

金陵：大科學戰　英倫間諜戰　國民：左手神鎗　金華：大游俠　新舞台：響匪爭奪戰　逃出鬼門關

工商晚報　分類廣告　價廉效大

胡蝶重返影壇
一連主演三部新片

名牌影后胡蝶，自加入本港一大製片機構的邵氏後，連續主演了三部新片：一爲與三十年前的老搭檔再度攜手主演李翰祥導演的「後門」；二爲與新女星丁寧及楊志卿主演卜萬蒼導演的「國代女性」；三爲與楊志卿、[illegible]、大衛、關麟珠主演[illegible]導演的「街童」。而這三部新片的故事，各有不同風格，導演人都是國片影壇上最負盛譽的一流人物。

「後門」這一部新型片的陣容，可謂集說名人物於一號，先說故事原著，是名作家徐訏的小說創作。李翰祥，是名揚亞洲影壇的最佳導演。攝影王月汀，亦是本年度最佳的攝影人。男女主角的胡蝶和王引，三十多年前便已紅遍中國影壇，胡蝶這次復出，寶刀未老，與王引再度拍檔，旗鼓相當，演出的精彩，自是必然的。

「後門」同一時期開拍的另一新片爲「國代女性」，胡蝶於完成前片後，隨即緊接地工作，真可說是忙不停的。在該片中的另一女主角是丁寧，一位是老牌影后，一位是新進影星，她們就是「國代女性」主題的代表人物，擔任主角人選，恰恰適合不過，胡蝶演戲認真不漏，賢慧可佩，丈夫後得她鼓勵協助，得教實事業努力；更使誤入歧途的女兒，悔改前非，重新做人。該片由大導演卜萬蒼執導，他的導演手法細膩，路進有力，與胡蝶亦是早期影壇上的好拍檔，今再度合作，自有一番新成就。

此外，胡蝶主演的第三部片爲「街童」，此片主題是描寫人類偉大的愛。題名思義，流落人海中無家可歸的「街童」，他（她）們都有一段使人感人的身世，值得人們給予同情，伸出援助之手，使他們獲得家庭的溫暖和愛護，以免走上歧途作歹的旅途，造成罪惡的社會。主角演員除了胡蝶外，還有性格明星楊志卿、倪賓，以及一雙天才童星大衛與關麟珠，由[illegible]導演。

胡蝶這一連串主演的新作，「後門」已完成，「國代女性」現已近尾聲，「街童」則尚在籌拍中。以上三部新片，都是胡蝶最近兩月來拍攝中。

穆虹、葉楓、林翠、蘇鳳爲「蘭閨風雲」四主角

一對最佳的銀壇玉侶
林家聲與丁瑩

在銀壇上，要找一對戲路相投，而又要相襯對的銀壇玉侶，則不能不要推舉林家聲、丁瑩了，這確是一對天衣無縫，是最適合的銀壇侶伴。

林家聲是現時紅得發紫的小生，無論在銀壇上，舞台上，都同樣擁有龐大數目的觀衆。在舞台藝術上，他是名伶薛覺先的嫡傳弟子，唱工和做工都深得薛腔的神韻。在銀幕上，他英俊瀟灑的外形，純熟的演技，使他成爲了仕女們追求的對象，也是現時最受製片家歡迎的小生。

丁瑩——這顆[illegible]的名字已不僅再只是[illegible]，影迷們便會脫口而出說：這是「青春偶像」！青年的學生們會說：「這是學生情人」。丁瑩這年青的小妮子確曾傾倒過不少熱情的影迷，特別是青年學生，她甜且美的歌喉，最動人的笑容，伊利沙白式的髮型，高雅的風度，大方的儀容，都不令年青的男仕們崇拜和傾心嗎！

試大他們在「三女性」一片裏，攜手飾演一對戀愛的小情侶，未結婚就先佳期，使到滿城風雨，林家聲獲得了[illegible]。

丁瑩，大打北派，花[illegible]，將[illegible]頭破血流，北派鐵底，其痛快處令人鼓掌叫絕。丁瑩也深愛林家聲，但她主張兩夫妻平等互助，處處不肯讓林家聲佔便宜，因而兩小夫妻便鬧出天大的笑料，隔鄰的包租婆以爲他們在「耍花槍」，又妒又羨，拿個包租公來出氣。

這部片是林家聲、丁瑩首次攜手演出，效果相當好，同時，這與銀壇的新玉侶，無可否認是本年度最佳玉侶了。

圖：一對最佳玉侶林家聲、丁瑩。

林家聲與丁瑩

影壇巡禮

「蘭閨風雲」四星登台

「蘭閨風雲」定於十六日先爲「良友會」義演一場，全部收入撥充該會基金，是日舞台演出陣容強大，號召力由該片演員葉楓、蘇鳳、雷震、喬宏四人隨片登台，憑這陣容，這是最榮譽的登台。該片十七日正式上映，一直映到一九五九年年底。

葉楓往來台港之間

葉楓目前爲主演「喋血洗馬場」，與王引飛往台灣，這又因爲要隨「蘭閨風雲」登台，匆匆由台趕回香港，這種忙勁，是値得叫好的，她不是爲私事忙，她的忙與社會事業攸關，可圈可點的。

李明珠服藥之謎

近日突傳李明珠服安眠藥過量，被送入院施救，她是一個很活潑而樂觀的女人，應該不是自殺，她又不患失眠症，爲什麼要吃安眠藥？她已經有了風頭，自然更不是製造新聞，自我宣傳，這，簡直是一個謎。

吳家驤遲遲其來

昨夜，吳家驤應老導演卜萬蒼之邀，前往格蘭談事情，約的時間是晚上九時，他一直到十一時半才匆匆趕到，一見面，連連道歉，卜先生笑道：「有了愛人的人，失約是可以原諒的。」

樂宮優先映「蘭閨風雲」
葉楓、蘇鳳、雷震、喬宏四星登台

電懋最新出品的彩色鉅型片「四千金」的續集「蘭閨風雲」，將於本月十七日推出隆重獻映，該片是電懋公司繼「紅娃」、「空中小姐」與「龍翔鳳舞」後攝製的第四部豪華彩色片。

這部「蘭閨風雲」是由十七日起排定在東樂、[illegible]大戲院聯合獻映，在隆誕節期間放映的一部最富娛樂與教育意義的國語巨片。

不過，「蘭閨風雲」在兩院聯合獻映之前，明（十六）晚在樂宮戲院優先放映一場，這是爲良友社舉行義映，並有片中四位男女主角葉楓、蘇鳳、雷震、喬宏隨片登台。預料屆時將有一番熱鬧。

至於該片女主角葉楓，已於本月六日與王引乘機往台灣主演「喋血販馬場」新片，她將由台灣飛回本港登台。

「蘭閨風雲」爲「四千金」的續集，故事比前片更爲風趣，情節緊湊，高潮迭出，大有峯迴路轉之妙。全部充滿了溫情與感人的一個家庭倫理故事，不但保存「四千金」的神韻，而且更爲生色，在瑰麗的彩色攝製下，其表現自較前片爲多姿多采。

該片演員陣容的鼎盛，可說是一時無兩，除了「四千金」的原班人馬：林翠、葉楓、穆虹、蘇鳳、陳厚、雷震、田青、王元龍、林蒼、[illegible]、張[illegible]外，還加上新小生喬宏、[illegible]對主演。導演陶秦對這部彩色巨片，刻意求工，一切拍攝無不達到了完美之境。

機班往來今日

到港班機（公司）	（由何處來）	（抵港時間）（星期二）
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度	上午十一時
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時卅五分
國泰	印度曼谷	下午一時十分
國泰	新加坡西貢	下午二時三刻
澳航	澳洲菲律賓	上午七時
加航	溫哥華東京	下午二時三刻
民航	曼谷	上午七時十分
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
印航	東京	上午七時二十分
瑞士	東京	上午七時十分
寮航	永珍	下午三時卅分

離港班機（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午一時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京	上午十一時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	台北東京	下午三時三刻
國泰	曼谷新加坡	下午三時廿分
國泰	馬尼拉	下午四時
澳航	東京	上午八時卅分
民航	台北	上午九時
日航	台北東京	上午九時廿分
法航	西貢曼谷	下午五時四十分
菲航	馬尼拉	下午四時
印航	曼谷孟買	上午九時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時

美國新型貨輪 霧鋒由美來遠東
明日可抵港翌日經日本同航
日本熊十七到埠十八開沖繩

【本報訊】美國輪船公司屬下貨輪霧鋒號（PIONEER MIST）來香港，照預航期，可能於明（十六）日抵港，在港起落貨件後，擬定翌（十七）日離港，經日本同航美洲。另一艘日本熊號貨輪（JAPAN BEAR）亦自美國開來遠東，計程，將於本月十七日可航抵香港。該輪在港起落貨件後，擬定翌（十八）日離港，經沖繩島、日本航返美國。

圖片說明：寰國泉家航空公司總經理科倫氏夫婦，於前（十三）日午乘法國航空公司客機由永珍抵港，作數天之商業視察旅行。圖示：科倫氏夫婦攝於啓德機場。

圖爲學成返港之卡拉斯‧羅沙（左）與雙親（右）及兩弟（前排）昨在機場留影。

天祥代理澳日線貨輪 亞圖士由澳來港
明日可抵埠落貨後擬即晚開日本
亞魯士十七日到港擬即晚返澳洲

【本報訊】天祥洋行代理澳洲香港日本航綫貨輪西圖士（CITOS）由澳洲開來香港，照預航期，如無他故，當可於明（十六）日上午到達本埠。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定即晚離港，續程前往日本。另線貨輪亞魯士號貨輪（AROS）即自日本同航，預定（十七）日抵達香港。該輪在港落貨後，如時間許可，擬定即晚離港，航返澳洲。

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十六	怡和
海順	貨船	HELIOS	日本	十六	多利順
熙尼威萊克	貨船	GENEVIEVE LYKES	美國	十六	總統
多江	貨船	TOURCOING	歐洲星洲	十六	多利順
萬士百根	貨船	VAN SPILBERGEN	歐洲星洲	十六	渣華
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	十六	天祥
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	十六	美輪
太平	貨船	TAI PING	美洲	十六	多利順
夏利蔭	貨船	HERMOD	日本	十六	多利順
得利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲星洲	十六	捷成
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	十六	多利順
高布烈夫	貨船	HARRY CULBREATH	美國	十六	總統
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十六	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十七	美輪
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲星洲	十七	太古
岳州	貨船	YOCHOW	日本	十七	太古
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	美國日本	十七	太平
泰星	貨船	THAI	日本	十七	福來
瑪烈馬士克	貨船	MARIT MSK	美國	十七	捷成
高征丸	貨船	KOSEI MARU	日本	十七	美邦
和利亞	貨船	WARIOR	美國	十七	福來
永信丸	貨船	EISHIN MARU	日本	十七	洛士利
亞魯士	貨船	AROS	日本	十七	天祥
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	十八	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美國	十八	和捷
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	華北	十八	渣華
芝文陸	貨船	TJIMANUK	華北	十八	渣華
大安丸	貨船	TAIAN MARU	高雄	十八	太平
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十八	渣華
太原	貨船	TAIYUAN	金山	十九	太古
樂生	貨船	LOK SANG	加爾各答星洲	十九	怡和
伊莉莎伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	西澳洲星洲	十九	鐵行
泰芬哥	貨船	TARVANCORE	日本	十九	太平
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRANS.	美國	十九	怡和
興立	貨船	HENRIK	山打根	十九	多利順
西伯萊	貨船	SIBEROET	金邊	十九	渣華
富寧	貨船	FUNING	日本	二十	太古
興生	貨船	HING SANG	婆羅洲	二十	怡和
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	二十	怡和
蘇律	貨船	SURAT	華北	二十	鐵行
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	二十	洛士利
興名丸	貨船	KOMEI MARU	日本	二十	太平
海興	貨船	HAI HING	日本	二十	多利順
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	歐洲星洲	廿一	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲群島	廿一	銀行
格連良	貨船	GLENEARN	歐洲星洲	廿一	怡和
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	廿一	太古
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	廿一	東來
佛吉尼亞丸	貨船	VIRGINIA MARU	日本	廿一	若拉多
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	廿一	渣華
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	廿一	總統
沙班	貨船	SABANG	金邊	廿一	渣華
蘇瑪里	貨船	SOMALI	歐洲星洲	廿二	鐵行
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	歐洲西貢	廿二	法郵
福建	貨船	FUKIEN	日本	廿二	太古
東和	貨船	EASTERN MUES	日本	廿二	怡和
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	廿二	福來
海燕	貨船	HYDRA	山打根	廿二	多利順
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	廿二	福來
格連斯爾	貨船	GLENSHIEL	日本	廿二	怡和
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	廿二	天祥
快富	貨船	FRANKFURT	日本	廿二	捷成
錦江丸	貨船	KINKO MARU	日本	廿二	香港東方
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	日本	廿二	渣華
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿二	渣華
加菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國	廿二	總統
菲爾摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿二	總統
大利蘭	貨船	TALLEYRAND	美國	廿二	多利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	廿二	太古
力加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿三	福來

今日船輪入出口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
大利路加（貨）	TRAFALGAR	日本	多利順	A 三	下午八時
芬賓（貨）	FERNBANK	美國	多利順	A 二	下午
安慶（貨）	ANKING	日本	太古	九龍倉碼頭	上午七時
格德吉（貨）	GROOTEKERK	日本	渣華	A 五	上午九時
秋葉山丸（貨）	AKIBASAN MARU	日本	東來	A 一	下午二時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
華達（貨）	VARDA	日本美洲	美邦	A 六	下午
德茲保（貨）	TEGELBERG	日本	渣華	A 一	上午十時
湖南（貨）	HUNAN	日本	太古	B 十二	上午十時
瑞川丸（貨）	MIZUKAWA MARU	星洲非洲	太平	A 十六	下午三時
利家安（貨）	LYCAON	星洲歐洲	太古	A 十	下午四時
伊嘉地（貨）	IGADI	日本美洲	美邦	A 四	凌晨

怡和公司船期
JardineMatheson Co & Ltd

東星 往 比里斯本、雪梨、墨爾缽 十二月十七日收貨 十八日開行

東榮 往 雪梨、墨爾缽、亞地厘 十二月廿二日收貨 廿三日開行

顯生 往 山打根 十二月廿三日收貨 廿四日開行

東韻 往 曼谷、吉大港、石叻、庇能 十二月廿三日收貨 廿四日開行

電話三一四五八 怡和公司輪船部啓

挪威快船 「伊利沙伯‧琪」輪 M.S."ELISABETH BAKKE" 設置雪房

直航：十二月廿一日收貨，即日啓行。往日本、舊金山、洛杉磯，美國內陸各大城市。

改貨及商務請電話：三五二一四（接二十號分機）

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

福來輪船公司副理 羅沙之子學成返港

【本報訊】美國福來輪船公司副經理羅沙之子卡拉斯‧羅沙，在愛爾蘭入學七年，刻已完成其中學課程，於前（十三）午乘瑞士航空公司班機取道歐洲返港與家人歡聚。昨在機場除其雙親及兩弟曾往機場迎迓外，尚有親友多人亦曾前往歡敘。

泛美北太平洋新航綫 乘客極爲擠擁
由港至舊金山祇需十四小時

泛美世界航空公司北太平洋航綫自於上月十七日航啓後，乘客極爲擠擁，該航班每星期一及星期四由東京直飛舊金山市及洛杉磯，不經夏威夷。可於星期一或星期四由香港乘泛美噴射機前往東京，即時轉乘此北太平洋噴射航班前赴該兩地或美國其他城市之香港乘客，全程飛行時間，只需十四小時左右，爲前往美國西岸最快捷之航綫。該航綫之「總統號」頭等客位及「彩虹號」遊客位均爲乘客預定一空。

圖爲乘搭首班太平洋航綫抵舊金山市之香港乘客黃培一家人合照。

截信時間

今（十五）日（星期二）

空郵：中國大陸 上午七時；夏威夷、美國 上午十時；台灣、日本 上午十時；泰國、馬來亞、印尼 正午；中東、亞丁、非洲、英國、歐洲 正午；菲律賓、關島 下午一時；越南、法國 下午二時；加拿大 下午六時。

平郵：馬來亞、印尼、錫蘭、印度、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時；中國大陸 上午七時；馬來亞、西南非洲 上午十一時；澳門 下午一時；澳門 下午六時；美國 上午八時。

明（十六）日（星期三）

空郵：日本、夏威夷、美國 上午八時；泰國、馬來亞、印尼 上午九時；柬埔寨 上午十一時；印度、巴基斯坦、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲 正午；菲律賓 下午二時；澳洲、紐西蘭、菲律賓 下午二時；北婆羅洲、沙撈越。

平郵：印度、埃及、亞丁 下午六時；中國大陸 上午七時；沙撈越 正午；亞丁、埃及、意大利；北婆羅洲 下午三時；韓國 下午三時；澳門 下午三時。

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	美國	十六	東來
大利路加	貨船	TRAFALGAR	星洲歐洲	十六	多利順
勝高刺	貨船	SANGOLA	日本	十六	鐵行
愛斯德馬士基	貨船	ESTELLE MSK	星洲非洲	十六	捷成
西圖士	貨船	CITOS	日本	十六	天祥
芬賓	貨船	FERNBANK	美洲	十六	多利順
丹洪	貨船	DANHOLM	星洲非洲	十六	寶隆
格德吉	貨船	GROOTEKERK	星洲歐洲	十六	渣華
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十六	多利順
多江	貨船	TOURCOING	日本	十七	多利順
海順	貨船	HELIOS	曼谷	十七	多利順
熙尼威萊克	貨船	GENEVIEVE LYKES	美國	十七	總統
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	日本美洲	十七	美輪
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十七	鐵行
萬士百根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	十七	渣華
夏利蔭	貨船	HERMOD	山打根	十七	多利順
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	十七	捷成
高布烈夫	貨船	HARRY CULBREATH	美國	十七	總統
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	十七	天祥
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	十八	美輪
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	十八	太古
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本美國	十八	太平
泰星	貨船	THAI	星洲非洲	十八	福來
太平	貨船	TAI PING	美洲	十八	多利順
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十八	太古
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	十八	鐵行
瑪烈馬士克	貨船	MARIT MSK	美國	十八	捷成
高征丸	貨船	KOSEI MARU	美國	十八	美邦
和利亞	貨船	WARIOR	美國	十八	福來
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十八	怡和
永信丸	貨船	EISHIN MARU	中南美洲	十八	洛士利
岳州	貨船	YOCHOW	華北	十九	太古
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	星洲紐西蘭	十九	渣華
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRANS.	美國	十九	怡和
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台灣釜山美國	十九	和捷
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	星洲歐洲	二十	怡和
芝文陸	貨船	TJIMANUK	華北	二十	渣華
大安丸	貨船	TAIAN MARU	日本美國	二十	太平
伊莉莎伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	日本美洲	二十	鐵行
泰芬哥	貨船	TRAVANCORE	星洲歐洲	二十	太平
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	二十	渣華
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	二十	太古
蘇律	貨船	SURAT	星洲歐洲	廿一	鐵行
賓羅門	貨船	BENLOMOND	星洲歐洲	廿一	邊行
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	廿一	洛士利
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿一	銀行
海興	貨船	HAI HING	星洲吡能	廿一	多利順
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	星洲加爾各答	廿二	福來
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	廿二	東來
興名丸	貨船	KOMEI MARU	美洲	廿二	太平
樂生	貨船	LOK SANG	日本	廿二	怡和
佛吉尼亞丸	貨船	VIRGINIA MARU	美洲	廿二	若拉多
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	新加坡	廿二	總統
西伯萊	貨船	SIBEROET	金邊	廿二	渣華
沙班	貨船	SABANG	金邊	廿二	渣華
蘇瑪里	貨船	SOMALI	日本	廿三	鐵行
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	日本	廿三	法郵
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿三	太古
芝萬宜	客船	TJIWANGI	星洲印尼	廿三	渣華
興生	貨船	HIN SANG	山打根	廿三	怡和
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	廿三	福來
格連良	貨船	GLENEARN	華北	廿三	怡和
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
快富	貨船	FRANKFURT	星洲歐洲	廿三	捷成
錦江丸	貨船	KINKO MARU	南非南美	廿三	香港東方
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	西非洲	廿三	渣華
加菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國	廿三	總統
菲爾摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿三	總統
大利蘭	貨船	TALLEYRAND	曼谷	廿三	總統
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿三	太古
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	廿三	怡和
富寧	貨船	FUNING	星洲印尼	廿三	太古
東和	貨船	EASTERN MUSE	泰星印	廿四	怡和
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿四	多利順
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	廿四	太古
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	廿四	捷成
格連斯爾	貨船	GLENSHIEL	星洲歐洲	廿四	怡和
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	星洲南非南美	廿四	渣華
海燕	貨船	HYDRA	曼谷	廿五	多利順

泛美 爲獨一航空公司

唯泛美每日直航東京並可選乘最新型之噴射飛剪機或雙層巨型雙層超級空中飛剪機每班均備有頭等總統客位及"彩虹"旅行客位，膳食精美。由東京直飛美國每週航班九次並有噴射飛剪機航班每週四次。

定座請到各大旅行社或香港歷山大廈 電話三七〇三一

泛美世界航空公司 經驗豐富 允稱全球